# 1 DUNGKROEKHAIH

*Dung kroekhaih cabu maeto haih hoi hnetto haih loe Samuel cabu hoi Siangpahrang cabu thungah thuih tangcae thuih let ih lok ah oh. Toe David siangpahrang ah ohhaih kawng to lokpui koekah amtueng. Hae cabu thungah loe acaeng anghumhaih kawng doeh oh; David ukhaih hoi anih mah toenghaih hoiah prae to uk naah lokpui ah kaom muithla kawng to doeh a thuih. Dung kroekhaih cabu 1 - 2 to thungah loe misong ohhaih prae thung hoi kamlaem Judah kaminawk tha angthawkhaih kawng to thuih moe, Sinai mae ah paek ih lokkamhaih to pazui hanah thuih ih thapaekhaih lok to oh. Hae cabu tarik koehhaih takung pui hnetto oh. Maeto haih loe, Israel hoi Judah prae loe amro boeh, toe Sithaw loe a lokkamhaih to phrae ai, a lokkamhaih akoepsak hanah Judah prae thungah kaom kami to patoh vop tih. Hnetto haih loe, Jerusalem ah Sithaw bok amtonghaih kawng to thuih; bokim ah toksah kaminawk, qaimanawk hoi Levinawk hanah pazet ih tok kawng doeh a thuih. Bokhaih im sak hanah amtong kami loe David ni, toe Solomon mah ni sak tangtang. Hae cabu mah kricaanawk doeh toenghaih loklam ah caeh ai nahaeloe, natuek naah doeh khosak hoihhaih hnu thai mak ai, tiah amtuengsak.*

*Zaehoikungnawk dung kroekhaih*

1 Adam, Seth, Enosh,

2-4 Kenan, Mahalalel, Jared, Enok, Methuselah,
Lamek, Noah. Noah, Shem, Ham hoi Japheth.

### *Japheth acaengnawk*

5 Japheth ih caanawk loe, Gomer, Magog,
Madai, Javan, Tubal, Meshek hoi Tira.
6 Gomer ih caanawk loe, Ashkenaz, Riphath hoi
Togarmah.
7 Javan ih caanawk loe, Elishah, Tarshish,
Kittim hoi Rodanim.

### *Ham acaengnawk*

8 Ham ih caanawk loe, Kush, Mizraim, Put hoi
Kanaan.
9 Kush ih caanawk loe, Seba, Havilah, Sabta.
Raamah ih caanawk loe, Sheba hoi Dedan.
10 Kush ih capa loe Nimrod, anih loe long nuiah
misatuk thacak kami ah oh.
11 Mizraim mah Ludim, Anamim, Lehabim hoi
Naphtuhim,
12 Pathrusim, Kasluhim (hae kami khae hoiah
Philistin hoi Paphtorim acaengnawk anghum o).
13 KanaAn mah capa kacoeh koek Sidon hoi
Hetht to sak;
14 anih loe Jebus, Amor, Girgash,
15 Hiv, Arkat, Sina,
16 Arvad, Zemar hoi Hamath acaengnawk ih
ampa ah oh.

### *Shem ih acaengnawk*

17 Shem ih capanawk loe, Elam, Asshur,
Arphaxad, Lud hoi Aram, Uz, Hul, Gether hoi
Meshek ah oh.
18 Arphaxad loe Shelah ih ampa ah oh moe,
Shelah mah Eber to sak.

19 Eber mah capa hnetto sak; capa maeto tapen
naah long tapraekhaih ah oh pongah, Peleg, tiah
ahmin sak moe, amnawk loe Joktan, tiah ahmin
sak.
20 Joktan mah Amodad, Sheleph, Hazar-
Maveth, Jerah,
21 Hadoram, Uzal, Diklah,
22 Ebal, Abimael, Sheba,
23 Ophir, Havilah hoi Jobab to sak; hae kami-
nawk boih loe Joktan ih caa ah oh o.
24 Shem, Arphaxad, Shelah,
25 Eber, Peleg, Reu,
26 Serug, Nahor, Terah,
27 Abram (Abraham) cae hae ni.

*Abraham caanawk*

28 Abraham capa hnik loe, Issak hoi Ishmael.
29 Hae kaminawk loe nihnik ih caa ah oh
o; Ishmael ih calu loe Nabaioth; to pacoengah
Kedar, Adbeel, Mibsam,
30 Mishma, Dumah, Massa, Hadad, Tema,
31 Jetur, Naphish hoi Kedemah; hae kaminawk
loe Ishmael ih caa ah oh o.

*Keturah ih caanawk*

32 Abraham ih zula Keturah mah sak ih
caanawk loe, Zimran, Jokshan, Medan, Midian,
Ishbak hoi Shuah. Jokshan ih caanawk loe,
Sheba hoi Dedan.
33 Midian ih caanawk loe Ephah, Epher, Henok,
Abida hoi Eldaah; hae kaminawk loe Keturah ih
caa ah oh o boih.

*Sarah ih caanawk*

34 Abraham loe Isaak ih ampa ah oh; Isaak ih
caa hnik loe, Esau hoi Israel.

### *Esau ih caanawk*

35 Esau ih caanawk loe, Eliphaz, Reuel, Jeush,
Jalam hoi Korah.
36 Eliphaz ih caanawk loe Teman, Omar, Zephi,
Gatam hoi Kenaz, Timna hoi Amalek.
37 Reul ih caanawk loe Nahath, Zerah,
Shammah hoi Mizzah cae hae ni.

### *Edom ah kaom Seir kaminawk*

38 Seir ih caanawk loe Lotan, Shobal, Zibeon,
Anah, Dishon, Ezar hoi Dishan.
39 Lotan ih caa hnik loe, Hori hoi Homam;
Timna loe Lotan ih tanuh ah oh.
40 Shobal caanawk loe Alian, Manahath, Ebal,
Shephi hoi Onam; Zibeon capa hnik loe, Aiah hoi
Anah.
41 Anah capa loe Dishon; Dishon ih caanawk
loe, Amram, Eshban, Ithran hoi Keran.
42 Ezer ih caanawk loe Bilhan, Zavan hoi Jakan;
Dishan caa hnik loe, Uz hoi Aran.

### *Edom siangpahrangnawk*

43 Israel kaminawk siangpahrang tawn o ai
naah, hae kaminawk loe Edom prae ah siang-
pahrang ah oh o; Beor capa Bela, anih ih vangpui
ahmin loe Dinhabah.
44 Bela duek pacoengah, Bozrah ah kaom Zerah
capa Jobab to siangpahrang ah oh.
45 Jobab duek pacoengah, Teman prae ih
Husham to siangpahrang ah suek o.
46 Huhsam duek pacoengah, Bedad capa
Hadad, Moab prae ih Midian kaminawk paza-
wkkung to, anih zuengah siangpahrang ah oh;
anih vangpui ih ahmin loe Avith.

47 Hadad duek pacoengah, Masrekah prae ih
Samlah to siangpahrang ah oh.
48 Samlah duek pacoengah, vapui taeng Re-
hoboth ah kaom, Shaul to siangpahrang ah oh.
49 Shaul duek pacoengah, Akbor capa Baal-
Hanan to siangpahrang ah oh.
50 Baal-Hanan duek pacoengah, anih zuengah
Hadad to siangpahrang ah oh; anih ih vangpui
hmin loe Pai; anih zu ih ahmin loe Me-Zahab
canu Matred, Matred canu Mehetabel.
51 Hadad doeh duek. Edom ih kacoehtanawk
loe, Timna, Aliah, Jetheth,
52 Aholibamah, Elah, Pinon,
53 Kenaz, Teman, Mibzar,
54 Magdiel hoi Iram; hae kaminawk loe Edom
prae kacoetanawk ah oh o.

# 2

*Israel ih caanawk*

1 Israel caanawk loe, Reuben, Simeon, Levi,
Judah, Ishkar, Zebulun,
2 Dan, Joseph, Benjamin, Naphtali, Gad hoi
Asher.

*Judah ih caanawk*

3 Judah ih caanawk loe, Er, Onan hoi Shelah;
hae thumtonawk loe Kanaan nongpata Shua
canu ih caa ah oh o. Judah calu Er loe Angraeng
mikhnukah kami kasae ah oh; to pongah anih to
Angraeng mah paduek.
4 Judah ih langah Tamar mah Perez khae hoiah
Zerah to sak. Judah loe capa pangato tawnh.
5 Perez ih caa hnik loe, Hezron hoi Hamul.

6 Zerah ih caanawk loe Zimri, Ethan, Heman,
Kalkol hoi Dara, sangqum boih ah pangato oh o.
7 Karmi capa loe Akhar; anih loe tangoeng
ah kaom Angraeng han pahoe ih hmuen to lak
pongah, Israel nuiah raihaih phasakkung ah oh.
8 Ethan capa loe, Azariah.
9 Hezron mah sak ih caanawk loe, Jerahmeel,
Ram hoi Khelubai cae to ni.

### *Hezron capa Ram*

10 Ram loe Amminadab ih ampa ah oh; Amminadab loe Judah kaminawk zaehoikung Nashon
ih ampa ah oh.
11 Nashon mah Salmon to sak, Salmon mah
Boaz to sak,
12 Boaz mah Obed to sak moe, Obed mah Jesse
to sak.
13 Jesse ih calu loe Eliab, hnetto haih capa loe
Abinadab, thumto haih loe Shimma,
14 palito haih loe Nethanel, pangato haih loe
Raddai,
15 tarukto haih loe Ozem, sarihto haih loe
David;
16 nihcae ih tanunawk loe Zeruiah hoi Abigail.
Zeruiah ih caanawk loe Abishai, Joab hoi Asahel.
17 Abigail mah Amasa to sak, ampa loe Ishmael
acaeng Jether.

### *Hezron capa Kaleb*

18 Hezron capa Kaleb mah a zu Azubah hoi
Jerioth hnik khae hoiah sak ih caanawk loe,
Jesher, Shobab hoi Ardon.

---

**2.7** Josh 7.1.

19 Azubah duek pacoengah, Kaleb mah
Ephrath to zu haih moe, anih hoiah Hur to
sak.
20 Hur mah Uri to sak, Uri mah Bezalel to sak.
21 To pacoengah Hezron mah Gilead ampa
Makir canuh to iih haih, saning quitarukto oh
naah, to nongpata to ani mah zu haih, anih mah
Segub to sak pae.
22 Segub mah Jair to sak; anih loe Gilead prae
ah vangpui quitarukto tawnh.
23 Geshur hoi Aram hnik mah Jair vangpui
to lak; Kenath hoi a taengah kaom vangpui
quitarukto doeh a lak hoi; hae kaminawk loe
Gilead ampa Maakir ih caa ah oh o boih.
24 Hezron duek pacoengah, Kaleb mah ampa
ih zu Ephratah to iih haih; Hezron ih zu Abijah
mah anih hanah Tekoa ih ampa Ashhur to sak
pae.

### *Hezron capa Jerahmeel*

25 Hezron ih calu Jerahmeel ih caanawk loe,
calu Ram, Bunah, Oren, Ozem hoi Ahijah.
26 Jerahmeel loe zula maeto tawnh; anih ih
ahmin loe Atarah; anih loe Onam ih amno ah
oh.
27 Jerahmeel calu Ram ih caanawk loe, Maaz,
Jamin hoi Eker.
28 Onam ih caa hnik loe, Shammai hoi Jada;
Shammai ih caa hnik loe, Nadab hoi Abishur.
29 Abishur ih zu loe Abihail, anih mah Ahban
hoi Molid to sak.
30 Nadab capa hnik loe, Seled hoi Appaim;
Seled loe caa sah ai ah duek.

31 Appaim capanawk loe, Ishi, anih mah Sheshan to sak moe, Sheshan mah Ahlai to sak.
32 Shammai ih amnawk Jada capa hnik loe, Jether hoi Jonathan; Jether loe caa sah ai ah duek.
33 Jonathan ih caa hnik loe, Peleth hoi Zaza; hae kaminawk loe Jerahmeel ih caa ah oh o.
34 Sheshan loe capa tawn ai, canunawk khue ni tawnh; anih loe Jarha, tiah kawk ih Izip kami tamna maeto a tawnh.
35 Sheshan loe a tamna Jarha hanah canu to paek moe, anih mah Attai to sak pae.
36 Attai mah Nathan to sak; Nathan mah Zabad to sak,
37 Zabad mah Ephial to sak moe, Ephial mah Obed to sak,
38 Obed mah Jehu to sak moe, Jehu mah Azariah to sak,
39 Azariah mah Helez to sak moe, Helez mah Eleasah to sak,
40 Eleasah mah Sisamai to sak moe, Sisamai mah Shallum to sak,
41 Shallum mah Jekamiah to sak moe, Jekamiah mah Elishama to sak.

### *Kaleb ih acaeng*

42 Jerahmeel amnawk Kaleb ih capanawk loe Mesha, anih loe calu ah oh; anih loe Ziph ih ampa ah oh, anih ih capa loe Mereshah, anih loe Hebron ih ampa ah oh.
43 Hebron ih capanawk loe Korah, Tappuah, Rekem hoi Shema.
44 Shema mah Raham to sak moe, Raham mah Jorkeam to sak; Rekem mah Shammai to sak.

45 Shammai ih capa loe Maon; Maon mah Beth
Zur to sak.
46 Kaleb ih zula Ephah mah, Haran, Moza hoi
Gazez to sak; Haran mah Gazez to sak.
47 Jahdai capanawk loe Regem, Jotham, Ge-
shan, Pelet, Ephah hoi Shaaph.
48 Kaleb ih zula Maakah mah Sheber hoi
Tirhanah to sak.
49 Anih mah Mad-mannah ih ampa Shaaph,
Macbenah hoi Gibea ampa Sheva to sak; Kaleb
ih canu loe Aksah.
50 Ephratah ih calu Hur ih capa, Kaleb ih
caanawk loe, Kiriath-Jearim ampa Shobal,
51 Bethlehem ih ampa Salma hoi Berth-Gader
ih ampa Harep.
52 Kiriath-Jearim ih ampa Shobal ih caanawk
loe, Haroh, ahap Manahath ih kaminawk,
53 Kiriath-Jearim acaengnawk loe, Ithra kam-
inawk, Put kaminawk, Shumat kaminawk hoi
Mishra kaminawk ah oh o; hae kaminawk khae
thung hoiah ni Zareat kaminawk hoi Eshtalat
kaminawk to tacawt.
54 Salma ih caanawk loe, Bethlehem, Netophat,
Atarot, Joab imthung takohnawk, ahap Mana-
hethi kami hoi Zori kaminawk ah oh o.
55 Jabez ah kaom ca tarik acaengnawk, Tirathi
kaminawk, Shimeathi kaminawk hoi Sukathi
kaminawk to oh o. Hae kaminawk loe Rekab
imthung takoh ih ampa Hammath khae hoi
angzo Ken kami ah oh o.

# 3

*David ih caanawk*

1 Hebron ah oh naah David mah sak ih ca-
panawk loe, Jezreel kami Ahinoam mah calu
Ammon to sak pae; Karmel tanuh Abigail mah
capa hnetto haih Daniel to sak pae;
2 Geshur siangpahrang Talmai canu Maakah
capa Absalom loe, thumto haih ah oh moe,
Haggith capa Adonijah loe palito haih ah oh.
3 Pangato haih loe, Abital capa Shephatiah;
tarukto haih loe a zu Eglah hoiah sak ih Ithream.
4 Hae ih capa taruktonawk loe Hebron ah
saning sarih, khrah tarukto uk naah, David mah
sak ih capa ah oh o; David mah Jerusalem
vangpui to saning quithumto pacoeng, saning
thumto thung uk.
5 Jerusalem ah sak ih caanawk loe, Shimea,
Shobab, Nathan hoi Solomon; hae capa palito-
nawk loe Ammiel canu Bathshua mah sak pae;
6 nihcae pacoengah, Ibhar, Elishama, Eliphelet,
7 Nogah, Nepheg, Japhia,
8 Elishama, Eliada hoi Eliphelet cae to sak;
sangqum boih ah takawtto oh o.
9 Hae kaminawk boih loe David ih capa ah oh
o; a zulanawk ih caanawk thui ai ah, nihcae ih
tanuh Tamar doeh oh.

### *Solomon imthung takohnawk*

10 Solomon ih capa loe Rehoboam, Rehoboam
ih capa loe Abijah, Abijah ih capa loe Asa, Asa ih
capa loe Jehosaphat,
11 Jehosaphat ih capa loe Joram, Joram ih capa
loe Ahaziah, Ahaziah ih capa loe Joash,

---

**3.4** 2 Samuel 5.4,5; 1 Siang 2.11; 1 Dung 29.27. **3.5** 2 Samuel 11.3.

12 Joash ih capa loe Amaziah, Amaziah ih capa
loe Azariah, Azariah ih cap aloe Jotham,
13 Jotham ih capa loe Ahaz, Ahaz ih capa loe
Hezekiah, Hezekiah ih capa loe Manasseh,
14 Manasseh ih capa loe Amon, Amon ih capa
loe Josiah.
15 Josiah ih capanawk loe calu Johanan; hnetto
haih loe Jehoiakim, thumto haih loe Zedekiah,
palito haih loe Shallum.
16 Jehoiakim ih caanawk loe a capa Jekoniah,
Jekoniah ih capa loe Zedekiah.
17 Misong ah naeh ih Jekoniah ih capanawk loe
Assir, Assir capa Shealtiel,
18 Malkiram, Pedaiah, Shenazzar, Jekamiah,
Hoshama hoi Nedabiah.
19 Pedaiah ih capanawk loe, Zerubabel hoi
Shimei; Zerubabel ih capa hnik loe, Meshullam
hoi Hananiah; Shelomith loe nihnik ih tanuh ah
oh.
20 Kalah pangatonawk loe Hashubah, Ohel,
Berekiah, Hasadiah hoi Jushap-Hesed.
21 Hananiah ih caanawk loe Pelatiah hoi Jesha-
iah; Rephaiah ih capa loe Arnan, Arnan ih capa
loe Obadiah, Obadiah ih capa Shekaniah cae to
athum o.
22 Shekaniah ih caanawk loe Shemaiah; She-
maiah ih capanawk loe Hattush, Igeal, Bariah,
Neariah hoi Shaphat; sangqum boih ah tarukto
oh o.
23 Neariah ih capanawk loe Elionai, Hezekiah
hoi Azrikam, sangqum boih ah thumto oh o.
24 Elionai capanawk loe Hodaiah, Eliashib,
Pelaiah, Akkub, Johanan, Delaiah hoi Anani;

sangqum boih ah sarihto oh o.

# 4

*Kalah Judah acaengnawk*

1 Judah ih caanawk loe Perez, Hezron, Karmi,
Hur hoi Shobal.
2 Shobal ih capa Reaiah mah Jahath to sak,
Jahath mah Ahumai hoi Lahad to sak. Ha
kaminawk loe Zorath ih acaeng ah oh o.
3 Hae kaminawk loe Etam ih caa ah oh o;
Jezreel, Ishma hoi Idbash; nihcae tanuh ih ahmin
loe Hazelelponi.
4 Penuel mah Gedor to sak, Ezer mah Hushah
to sak. Hae kaminawk loe Ephratah ih calu,
Bethlehem ampa, Hur ih caa ah oh o.
5 Tekoa ampa Ashur loe zu hnetto lak, Helah
hoi Narah.
6 Naarah mah Ahuzzam hoi Hepher, Temeni
hoi Haahastari to sak pae. Hae kaminawk loe
Naarah ih caa ah oh o.
7 Helah ih caanawk loe Zereth, Jezoar, Ethnan.
8 Koz loe Anub, Zobebah hoi Harum capa
Aharhel ih imthung takoh kaminawk to sak.
9 Jabez loe angmah ih nawkamyanawk pon-
gah pakoeh han krah kami ah oh; anih to
palungsethaih hoiah ka tapen pongah, amno
mah Jabez, tiah ahmin sak.
10 Jabez loe Israel Sithaw khaeah, Aw nang
mah tahamhoihaih nang paek moe, ka prae
hae nang kaawksak! Palungset khuiqahhaih hoi
sethaih thung hoiah ka loih o thai hanah, na ban
hoiah pakaa ah, tiah a hang. A hnik ih lok baktih
toengah Sithaw mah paek.

11 Shuah ih amnawk Kelub mah Mehir to sak;
anih loe Ashton ih ampa ah oh.
12 Eshton mah Beth-Rapha, Paseah, Ir-Nahash
ih ampa Tehinah to sak. Hae kaminawk loe
Rekah ih kami ah oh o.
13 Kenaz capa hnik loe, Othniel hoi Seraiah;
Othniel ih capa hnik loe, Hathath.
14 Meonothai mah Ophrah to sak moe, Seraiah
mah Joab to sak, Joab ih caanawk loe bantok sah
kop kami ah oh o pongah, Kharashim azawn ah
khosak o.
15 Jephunneh capa Kaleb ih caanawk loe, Iru,
Elah hoi Naam; Elah capa loe, Kenaz.
16 Jehallelel ih capanawk loe Ziph, Ziphah,
Tiria hoi Asarel.
17 Ezra ih caanawk loe Jether, Mered, Epher hoi
Jalon; Mered zu maeto mah Miriam, Shammai
hoi Eshtemoa ih ampa Ishbah to sak.
18 A zu Jehudijah mah Gedor ampa Jered, Soko
ampa Heber hoi Zanoah ampa Jekuthiel to sak
pae. Hae kaminawk loe Mered mah zu ah lak ih
Faro canu Bithiah ih caa ah oh o.
19 Naham tanuh Hodiah zu ih caanawk loe
Garmi acaeng Keilah ampa hoi Maakah acaeng
Eshtemoa.
20 Shimon caanawk loe Amnon, Rinnah, Ben-
Hanan hoi Tilon. Ishi ih caanawk loe Zo-Heth
hoi Ben-Zoheth.
21 Judah capa Shelah ih caanawk loe Lekah
ampa Er, Mareshah ampa Laadah hoi puu
tlangqui pathokhaih bangah toksah Ashbea
imthung takohnawk,
22 Jokim, Kozeba ih kaminawk, Moab hoi
Jashubi-Lehem ukkung, Joash hoi Saraph cae to

ni. Hae ah tarik ih ca loe canghnii hoiah ni oh
boeh.
23 Hae kaminawk loe laom sah kaminawk,
lawksah kaminawk ah oh o pongah siang-
pahrang ih toksak hanah anih taengah oh o.

### *Simeon ih acaengnawk*

24 Simeon ih caanawk loe Nemuel, Jamin, Jarib,
Zerah hoi Shaul.
25 Shallum capa Mibsam, Mibsam capa
Mishma,
26 Mishma capa, Hammuel, Hamuel capa Za-
kur, Zakur capa Shimei.
27 Shimei loe capa hatlaitarukto hoi canu
tarukto tawnh; toe anih ih amnawk loe caa
kapop ah tawn ai, to pongah nihcae acaeng loe
Judah acaengnawk zetto om o ai.
28 Nihcae loe Beer-Sheba, Moladah hoi Hazar-
Shual,
29 Bilhah, Ezem, Tolad;
30 Bethuel, Hormah, Ziklag,
31 Beth-Markaboth, Hazar-Susim, Beth-Birei
hoi Sharaim ah oh o. Hae kaminawk loe
David siangpahrang ah oh nathung, angmacae
ih vangpui ah oh o.
32 Nihcae ih vangtanawk loe Etam, Ain, Rim-
mon, Token hoi Ashan, taih vangpui pangato oh.
33 Hae vangpuinawk taengah kaom vang-
tanawk boih loe Baal karoek to athum. Hae
kaminawk loe angmacae ohhaih ahmuen ah oh
o; angmacae anghumh tathukhaih ah oh.
34 Meshobab, Jamlek, Amaziah capa Josiah,

---

**4.28** Josh 19.2-8.

35 Joel, Jehu loe Joshibiah capa, Joshibiah loe
Seraiah capa, Seraiah loe Asiel capa,
36 Elioenai, Jaakobah, Jeshohaiah, Asaiah,
Adiel, Jesimiel, Benaiah,
37 Ziza loe Shiphi capa, Shiphi loe Allon capa,
Allon loe Jedaiah capa, Jedaiah loe Shimri capa,
Shimri loe Shemaiah capa ah oh;
38 ahmin hoi thuih ih hae kaminawk loe
angmacae acaeng zaehoikung ah oh o; nihcae ih
acaeng loe paroeai pung o.
39 To kaminawk loe tuu pacahhaih ahmuen to
pakrong o moe, ni angyae bang ih azawn, Gedor
ramri khoek to caeh o.
40 Nihcae mah phroh kapop, long kahoih
ahmuen, kawk parai ahmuen, monghaih hoi
kamding rue ah kaom prae to hnuk o; Ham
kaminawk loe to ahmuen ah canghnii hoiah ni
oh o boeh.
41 Ahmin tarik ih kaminawk loe Judah siang-
pahrang Hezekiah dung naah angzoh o; to
ahmuen loe tuu pacah han hoih parai pongah, to
ah kaom Ham kaminawk to boh o moe, imnawk
to a phraek pae o pacoengah, vaihni ni khoek to
to ah khosak o.
42 Simeon kami cumvai pangatonawk loe,
Ishi ih caa misatuh angraeng Pelatiah, Neariah,
Rephaiah hoi Uzziel cae hoi Seir mae ah caeh o
moe,
43 canghniah kaloih Amalek kaminawk to hum
o, to ahmuen ah vaihni ni khoek to khosak o.

# 5

*Reuben ih caanawk*

1 Israel calu Reuben ih caanawk, anih loe calu
ah oh, toe ampa ih iihkhun to amhnongsak
pongah, calu ah ohhaih ahmuen to Israel capa
Joeseph ih caanawk hanah paek ving boeh; to
pongah acaeng paruihaih loe calu ah ohhaih
baktiah tarik o ai.
2 Calu ah ohhaih loe Joseph ih qawk ah
oh boeh, toe anih ih nawkamya thung hoiah
ukkung, thacak koek Judah to tacawt,
3 Israel calu Reuben ih caanawk loe Hanok,
Pallu, Hezron hoi Karmi.
4 Joel ih caanawk loe Shemaiah capa Gog, Gog
capa Shimei,
5 Shimei capa Mikah, Mikah capa Reaiah,
Reaiah capa Baal, Baal capa,
6 Beerah, anih loe Assyria siangpahrang
Tilgath-Pileser mah misong ah naeh; Beerah loe
Reuben kaminawk zaehoikung ah oh.
7 Nihcae ih nawkamya Jeiel hoi Zekariah
loe acaeng anghumhaih ahmin paruihaih cabu
thungah pakuem o;
8 Joel capa Shema, Shema capa Azaz, Azaz capa
Bela loe Aroer vangpui, Nebo vangpui hoi Baal-
meon vangpui khoek to oh o;
9 Gilead prae ah nihcae mah pacah ih maitaw-
nawk loe paroeai pung pongah, ni angyae bang
ih Euphrate vapui hoi praezaek ramri karoek to
akun o moe, khosak o.
10 Saul siangpahrang dung ah Hagar ih kami-
nawk to tuk o moe, nihcae pazawk pongah Hagar
kaminawk ohhaih prae Gilead ni angyae bang

---

**5.1** Genesis 35.22; 49.3,4. **5.2** Genesis 49.8-10. **5.4** 2 Siang 15.29.

boih ah khosak o.

### *Gad acaengnawk*

11 Gad kaminawk loe nihcae taengah khosak o;
Bashan prae thung Salekah vangpui khoek to oh
o;
12 Joel loe kalen koek ah oh, Shapham loe
hnetto haih ah oh, to pacoengah Jaanai hoi
Shaphat loe Bashan ah oh hoi.
13 Nihcae ih acaengnawk loe Mikael, Meshul-
lam, Sheba, Jorai, Jakan, Zia hoi Eber; sangqum
boih ah sarihto oh o.
14 Hae kaminawk loe Huri capa Abihail ih caa
ah oh o; Huri loe Jaroah capa, Jaroah loe Gilead
capa, Gilead loe Mikael capa, Mikael loe Jeshishai
capa, Jeshishai loe Jahdo capa, Jahdo loe Buz
capa ah oh;
15 Guni ih capa loe Abdiel, Abdiel ih capa Ahi
loe nihcae acaeng lu koek ah oh.
16 Gad kaminawk loe Gilead prae, Bashan prae
ih vangtanawk hoi Sharon vangpui karoek to oh
o.
17 Hae acaeng anghum paruihaih cabu thung
ih ahminnawk boih loe Judah siangpahrang
Jotham dung hoi Israel siangpahrang Jeroboam
dung naah lak o.
18 Reuben kaminawk, Gad kaminawk hoi ahap
Manasseh acaeng thungah misatukhaih aphaw
hoi sumsen sin thaih kami, kalii kaat kop kami,
misatuk kop kami sing pali, sang pali, cumvai
sarih, quitarukto misa angtukhaih ahmuen ah
caeh o.
19 Nihcae mah Hagar, Jetur, Naphish hoi Nodab
kaminawk to tuk o.

20 Misa a tuk o naah, Sithaw oephaih hoiah
lawk a thuih o pongah, Sithaw mah nihcae to
abomh moe, Hagar ih kaminawk hoi a tawnh o
ih hmuenmaenawk to nihcae hanah paek boih.
21 Hagar kaminawk ih maitawnawk to lak
pae o king; tahnongsawk hrang sing panga, tuu
sing pumphae, sang quipangato, laa hrang sang
hnetto hoi kami doeh sing hato misong ah hoih
o.
22 Sithaw oephaih hoiah misa a tuk o pongah,
kami paroeai duek o. Israel kaminawk misong
ah caeh o ai karoek to, Hagar kaminawk ih prae
thungah oh o.

### *Ahap Manasseh acaeng*

23 Ahap Manasseh acaeng loe prae thung ih,
Bashan vangpui, Baal-Hermon vangpui, Senir
vangpui hoi Hermon mae karoek to oh o.
24 Epher, Ishi, Eliel, Azriel, Jeremiah, Hodaviah
hoi Jahdiel cae loe hae acaengnawk ih lu koek
ah oh o, nihcae loe thacak kami, ahmin doeh
kamthang misatuh kami ah oh o.
25 Nihcae loe angmacae ampanawk ih Sithaw
hmaa ah zaehaih to sak o moe, nihcae hmaa
ah Sithaw mah paro pae ih, to prae ah kaom
kaminawk ih sithaw hoiah zaehaih a sak o.
26 To pongah Israel Sithaw mah Assyria siang-
pahrang Pul hoi siangpahrang Tiglath-Pileser ih
muithla to pahruek pae moe, Reuben kaminawk,
Gad kaminawk hoi ahap Manasseh acaengnawk
to tamna ah caeh haih; anih mah nihcae to

---

**5.26** 2 Siang 15.19; 2 Siang 15.29; 2 Siang 17.6.

Gozan vapui taeng ih Halah, Habor, Hara vang-
pui ah caeh o haih tathuk, nihcae loe to ahmuen
ah vaihni ni khoek to oh o.

# 6

*Levi acaengnawk*

1 Levi acaengnawk loe Gershon, Kohath hoi
Merari.
2 Kohath ih caanawk loe Amram, Izhar, Hebron
hoi Uzziel.
3 Amram ih caanawk loe Aaron, Mosi hoi
Miriam. Aaron ih caanawk loe Nadab, Abihu,
Eleazar hoi Ithamar.
4 Eleazar mah Phinehas to sak moe, Phinehas
mah Abishua to sak,
5 Abishua mah Bukki to sak moe, Bukki mah
Uzzi to sak,
6 Uzzi mah Zerahiah to sak moe, Zerahiah mah
Meraioth to sak,
7 Meraioth mah Amariah to sak moe, Amariah
mah Ahitub to sak,
8 Ahitub mah Zadok to sak moe, Zadok mah
Ahimaaz to sak,
9 Ahimaaz mah Azariah to sak moe, Azariah
mah Johanan to sak,
10 Johanan mah Azariah to sak; anih loe
Solomon mah sak ih Jerusalem tempul thungah
toksahkung qaima ah oh.
11 Azariah mah Amariah to sak moe, Amaziah
mah Ahitub to sak,
12 Ahitub mah Zadok to sak moe, Zadok mah
Shallum to sak,
13 Shallum mah Hilkiah to sak moe, Hilkiah
mah Azariah to sak,

14 Azariah mah Seraiah to sak moe, Seraiah
mah Jehozadak to sak,
15 Angraeng mah Nebuchdnezzar ban hoiah
Judah hoi Jerusalem to misong ah caehsak naah
Jehozadak doeh athum toeng.

16 Levi ih caanawk loe Gershom, Kohath hoi
Merari.
17 Gershom capa hnik ih ahmin loe Libni hoi
Shimei.
18 Kohath ih caanawk loe Amram, Izhar, He-
bron hoi Uzziel.
19 Merari ih capa hnik loe Mahli hoi Mushi.
Hae kaminawk hae Levi acaeng ah oh o.
20 Gershom ih caanawk loe Libni, Jehath hoi
Zimmah,
21 Zimmah ih capa loe Joah; anih ih capa loe
Iddo; anih ih capa loe Zerah; anih ih capa loe
Jeaterai.
22 Kohath ih capa loe Aminadab; anih ih capa
loe Kohath; anih ih capa loe Assir,
23 anih ih capa loe Elkanah; anih ih capa loe
Ebiasaph, anih ih capa loe Assir,
24 anih ih capa loe Tahath; anih ih capa loe
Uriel; anih ih capa loe Uzziah; anih ih capa loe
Shaul;
25 anih ih capa Elkanah; anih ih capa hnik loe
Amasai hoi Ahimoth,
26 Alkanah hanah, Alkanah ih capa loe Zophai;
anih ih capa loe Nahath,
27 anih ih capa Eliab; anih ih capa loe Jehoram;
anih ih capa loe Elkanah;

---

**6.16** EXO 6.16-19.

28 Samuel ih capa loe calu Vashni hoi hnetto
haih capa Abijah.
29 Merari ih capa loe Mahli; anih ih capa loe
Libni; anih ih capa loe Shimei; anih ih capa loe
Uzziah,
30 anih ih capa loe Shimea; anih ih capa loe
Haggiah; anih ih capa loe Asaiah.

### *Tempul ih laasah kaminawk*

31 Sithaw ih thingkhong to suek pacoengah,
Angraeng imthung ah laasah kami ah hae kami-
nawk hae David mah suek.
32 To kaminawk loe kahni im hmaa hoi
kami amkhuenghaih im hmaa ah, Solomon mah
Jerusalem ah Angraeng ih im sak nathung,
laasakhaih tok to a sak o; im sak pacoengah loe
nihcae mah sak koi paek ih tok to sak hanah zing
o.
33 To tiah toksak hanah a caanawk hoi nawnto
kazing hae kaminawk loe, Kohath acaeng thung
hoiah Samuel capa Joel, Joel capa laasah kop
Heman,
34 Samuel loe Elkanah ih capa, Elkanah loe
Jeroham ih capa, Jeroham loe Eliel ih capa, Eliel
loe Toah ih capa,
35 Toah loe Zuph ih capa, Zuph loe Elkanah ih
capa, Elkanah loe Mahath ih capa, Mahath loe
Amasai ih capa,
36 Amasai loe Elkanah ih capa, Elkanah loe Joel
ih capa, Joel loe Azariah ih capa, Azariah loe
Zephaniah ih capa,
37 Zephaniah loe Tahath ih capa, Tahath loe As-
sir ih capa, Assir loe Ebiasaph ih capa, Ebiasaph
loe Korah ih capa,

38 Korah loe Izhar ih capa, Izhar loe Kohath ih
capa, Kohath loe Levi ih capa, Levi loe Israel ih
capa ah oh.
39 Heman bomkung Asaph loe anih ih bantang
bangah angdoet; Asaph loe Berakiah capa ah oh;
Berekiah loe Shimea ih capa,
40 Shimea loe Mikael ih capa, Mikael loe
Baaseiah ih capa, Baaseiah loe Malkiah ih capa,
41 Malkiah loe Ethni ih capa, Ethni loe Zerah ih
capa, Zerah loe Adaiah ih capa,
42 Adaiah loe Ethan ih capa, Ethan loe Zimmah
ih capa, Zimmah loe Shimei ih capa,
43 Shimei loe Jahath ih capa, Jahath loe Ger-
shom ih capa; Gershom loe Levi ih capa ah oh.
44 Nihnik bomkung Merari capanawk loe ban-
qoi bangah angdoet o; Ethan loe Kishi ih capa,
Kishi loe Abdi ih capa, Abdi loe Malluk ih capa,
45 Malluk loe Hashabiah ih capa, Hashabiah loe
Amaziah ih capa, Amaziah loe Hilkiah ih capa,
46 Hilkiah loe Amzi ih capa, Amzi loe Bani ih
capa, Bani loe Shemer ih capa,
47 Shemer loe Mahli ih capa, Mahli loe Mushi ih
capa, Mushi loe Merari ih capa, Merari loe Levi
ih capa ah oh.
48 Nihcae ih nawkamya Levinawk doeh Sithaw
imthung ih kahni im ah tok congca sak hanah
paek o.

### *Aaron ih acaeng*

49 Toe Aaron hoi anih ih caanawk loe, hmaicam
pongah angbawnhaih paek moe, hmaicam ah
hmuihoih thlaek pacoengah, hmuenciim koek
ahmuen ah tok congca sak hanah, Sithaw ih

tamna Mosi lokpaekhaih baktih toengah, Israel
kaminawk mah zaehaih thung hoi loih o thai
hanah, angbawnhaih sah kami ah oh o.
50 Hae kaminawk loe Aaron ih caa ah oh
o; Aaron capa loe Eleazar, Eleazar capa loe
Phinehas, Phinehas capa loe Abishua, Abishua
capa loe Bukki,
51 Bukki capa loe Uzzi, Uzzi capa loe Zerahiah,
52 Zerahiah capa loe Meraioth, Meraioth capa
loe Amariah, Amaziah capa loe Ahitub,
53 Ahitub capa loe Zadok, Zadok capa loe
Ahimaaz.
54 Aaron ih caa Kohath ih acaengnawk mah
taham khethaih phoisa vahhaih hoiah nihcae
mah hak o ih nihcae ohhaih ahmuen loe,
55 Judah prae thungah Hebron hoi a taengah
kaom ahmuennawk to athum boih.
56 Toe lawknawk hoi vangpui taeng ih vang-
tanawk loe Jephunneh capa Kaleb hanah paek
o.
57 Aaron caanawk hanah loe anghawkhaih
vangpui, Hebron; Judah prae thung ih Libnah
vangpui hoi a taeng ih ahmuen, Jattir hoi Eshte-
moa vangpui hoi a taeng ih ahmuen,
58 Holon vangpui hoi a taeng ih ahmuen, Debir
vangpui hoi a taeng ih ahmuen,
59 Ashan vangpui hoi a taeng ih ahmuen,
Berth-Shemesh vangpui hoi a taeng ih ahmuen
to paek o;
60 Benjamin acaeng khae hoiah Geba vangpui
hoi a taeng ih ahmuen, Alemeth vangpui hoi a
taeng ih ahmuen, Anathoth vangpui hoi a taeng
ih ahmuen to a paek. Angmace ih acaengnawk

mah paek ih vangpuinawk loe sangqum boih ah hatlaithumto oh.

61 Kanghmat Kohath ih caanawk loe taham khethaih phoisa vah pacoengah, ahap Manasseh acaeng thung ih vangpui hato a hak o.

62 Gershom ih caanawk loe, angmacae ih acaeng Issakar, Asher, Naphtali, Bashan prae thungah kaom Manasseh khae hoiah vangpui hatlaithumto hak o.

63 Merari caanawk loe, taham khethaih phoisa vahhaih rang hoiah angmacae ih acaeng Reuben, Gad hoi Zebulun khae hoiah vangpui hatlaih-netto hak o.

64 Israel kaminawk mah Levi kaminawk hanah hae vangpuinawk hoi a taeng ih ahmuennawk to hak o.

65 Taham khethaih phoisa vahhaih hoiah Judah, Simeon hoi Benjamin acaeng khae hoiah ranui ah thuih tangcae ih vangpuinawk to hak o.

66 Kanghmat Kohath acaengnawk loe, Ephraim acaengnawk khae hoiah prae to hak o.

67 Ephraim mae nui ih abuephaih vangpui, Shekem vangpui hoi a taeng ih ahmuen, Gezer vangpui hoi a taeng ih ahmuen,

68 Jokmean vangpui hoi a taeng ih ahmuen, Beth-Horon vangpui hoi a taeng ih ahmuen,

69 Aijalon vangpui hoi a taeng ih ahmuen, Gath-Rimmon vangpui hoi a taeng ih ahmuen to hak o;

70 ahap Manasseh acaeng khae hoiah Israel kaminawk mah, kanghmat Kohath ih acaeng-nawk hanah Aner vangpui hoi a taeng ih ah-

muen, Bileam vangpui hoi a taeng ih ahmuen to paek o.

71 Gershom acaengnawk hanah doeh, Manasseh prae ahap Bashan prae thung Golan vangpui hoi a taeng ih ahmuen, Ashtaroath vangpui hoi a taeng ih ahmuennawk to hak o;

72 Issakar acaeng khae hoiah Kedesh vangpui hoi a taeng ih ahmuen, Daberath vangpui hoi a taeng ih ahmuen,

73 Ramoth vangpui hoi a taeng ih ahmuen, Anem vangpui hoi a taeng ih ahmuen to hak o;

74 Asher acaeng khae hoiah Mashal vangpui hoi a taeng ih ahmuen, Abdon vangpui hoi a taeng ih a hmuen,

75 Hukok vangpui hoi a taeng ih ahmuen, Rehob vangpui hoi a taeng ih ahmuen to hak o.

76 Naphtali acaeng khae hoiah Galili ih Kedesh vangpui hoi a taeng ih ahmuen, Hammon vangpui hoi a taeng ih ahmuen, Kirjathaim vangpui hoi a taeng ih ahmuen to a hak o.

77 Merari kaminawk hanah loe, Zebulun acaengnawk khae hoiah Rimmon hoi a taeng ih ahmuen, Tabor vangpui hoi a taeng ih ahmuen to hak o.

78 Jeriko vangpui ni angyae bang ih, Jordan vapui zaeh ih Reuben acaeng khae hoiah praezaek ih Bezer vangpui hoi a taeng ih ahmuen, Jahzah vangpui hoi a taeng ih ahmuen,

79 Kedemoth vangpui hoi a taeng ih ahmuen, Mephaath vangpui hoi a taeng ih ahmuen to hak o;

80 Gad acaeng khae hoiah Gilead vangpui hoi a taeng ih ahmuen, Ramoth vangpui hoi a taeng

ih ahmuen, Mahanaim vangpui hoi a taeng ih ahmuen,
81 Heshbon vangpui hoi a taeng ih ahmuen, Jazer vangpui hoi a taeng ih ahmuen to hak o.

# 7

### *Issakar acaeng*

1 Issakar ih capanawk loe Tola, Puah, Jashub hoi Shimron, sangqum boih ah palito oh o.
2 Tola ih caanawk loe Uzzi, Rephaiah, Jeriel, Jahmai, Jibsam hoi Samuel; nihcae loe imthung takoh zaehoikung ah oh o; David dung naah misatuh Tola ih caanawk loe sangqum boih ah kami sing hnet, sang hnet, cumvai tarukto oh o.
3 Uzzi ih caanawk loe Izrahiah; Izrahiah ih caanawk loe, Mikael, Obadiah, Joel hoi Ishiah; nihcae loe zaehoikung lu koek ah oh o moe, sangqum boih ah pangato oh o.
4 Nihcae acaeng loe imthong kami pop o parai pongah, misatuh kop kami sing thum, sang tarukto oh o.
5 Issakar acaeng thungah misatuh thaih kami, acaeng paruihaih cabu thungah kathum kami sing tazet, sang sarihto oh o.

### *Benjamin acaeng*

6 Benjamin ih capa thumtonawk loe Bela, Beker hoi Jediael.
7 Bela ih caanawk loe Ezbon, Uzzi, Uzziel, Jerimoth hoi Iri; nihcae loe imthung takoh lu koek ah oh o moe, sangqum boih ah pangato oh o; acaeng anghumhaih cabu thungah pakuem

ih baktih toengah, misatuh thaih kami sang
pumphae hnet, quithumto pacoeng, palito oh o.
8 Beker ih caanawk loe Zemira, Joash, Eliezer,
Elioenai, Omri, Jerimoth, Abiah, Anathoth hoi
Alemeth. Hae kaminawk boih loe Beker ih caa
ah oh o.
9 Nihcae boih loe acaeng paruihaih cabu thun-
gah pakuem o, nihcae loe acaeng zaehoikung
lu koek ah kaom, misatuh thaih kami sang
pumphae, cumvai hnetto oh o.
10 Jediael ih capanawk loe Bilhan; Bil-
han ih caanawk loe, Jeush, Benjamin, Ehud,
Khenaanah, Zethan, Tharshish hoi Ahishahar.
11 Hae ih Jediael caanawk loe acaeng zae-
hoikung lu koek ah oh o moe, misatuh thaih kami
sang hatlai sarih, cumvai hnetto oh o.
12 Shuppin hoi Huppim loe Ir ih caa ah oh moe,
Hushim loe Aher ih caa ah oh.

### *Naphtali acaeng*

13 Naphtali acaeng Bilhah ih caanawk loe
Jahziel, Guni, Jezer hoi Shallum.

### *Manasseh acaeng*

14 Manasseh ih caanawk loe Ashriel; (toe
Aramite kami zula mah Gilead ampa Makir to
sak pae:
15 Makir mah Huppin hoi Shushim ih tanuh
to zu ah lak, anih ih ahmin loe Maakah;)
hnetto haih capa loe Zelophehad, tiah ahmin sak;
Zelophehad loe canunawk to tawnh.
16 Makir ih zu Maakah loe capa maeto sak
moe, Peresh, tiah ahmin phui; anih amnawk ih

ahmin loe Sheresh; anih ih capa hnik loe Ulam
hoi Rakem.
17 Ulam ih caanawk loe Bedan. Manasseh ih
capa loe Makir, Makir ih capa Gilead acaeng ah
oh.
18 Anih ih tanuh Hammoleketh mah Ishod,
Abiezer hoi Mahalah to sak pae.
19 Shemidah ih caanawk loe Ahian, Shekem,
Likhi hoi Aniam.

### *Ephraim acaeng*

20 Ephraim ih caanawk loe Shuthelah; anih ih
capa loe Bered; anih ih capa loe Tahath; anih ih
capa loe Eladah; anih ih capa loe Tahath,
21 anih ih capa loe Zabad; anih ih capa loe
Shuthelah, anih capa loe Ezer hoi Elead; nihnik
loe to prae kaminawk ih maitaw naeh hanah
caeh hoi naah, to prae ah tapen Gad kaminawk
mah hum o.
22 Anih ih ampa Ephraim loe atue kasawkah
palungset pongah, anih pathloep hanah angmah
ih canawk angzoh o.
23 Anih loe a zu khae iih, a zu loe zokpomh
moe, caa nongpa to sak; a imthung takoh mah
tahamsethaih to tongh pongah, a capa to Beriah,
tiah ahmin phui.
24 A canu ih ahmin loe Sheerah; anih loe aluek
bang ih Beth-Horon vangpui hoi aloih bang ih
Uzzen-Sheresh vangpui khenzawnkung ah oh.
25 Anih ih capa loe Rephah, anih ih capa loe
Telah, anih ih capa loe Tehan,
26 Anih ih capa loe Ladan, anih ih capa loe
Ammihud, anih ih capa loe Elishama,

27 Anih ih capa loe Nun, anih ih capa loe
Joshua.
28 Nihcae ohhaih ahmuen loe Bethel vangpui
hoi a taeng ih ahmuennawk; ni angyae bangah
Naaran vangpui, niduem bangah Gezer vangpui
hoi a taeng ih ahmuennawk, Shekem vangpui
hoi a taeng ih ahmuennawk, Gaza vangpui hoi
a taeng ih ahmuennawk to athum boih.
29 Manasseh ramri ah kaom Beth-Shan vangpui
taeng ih ahmuennawk, Taanak vangpui hoi a
taeng ih ahmuennawk, Megiddo vangpui hoi a
taeng ih ahmuennawk, Dor vangpui hoi a taeng
ih ahmuennawk to athum boih. Israel capa
Joseph ih caanawk loe hae vangpui hoi a taeng
ih vangnawk ah khosak o.

### *Asher ih acaeng*

30 Asher ih caanawk loe Imnah, Isuah, Ishuai,
Beriah hoi nihcae ih tanuh Serah.
31 Beriah capa hnik loe, Heber hoi Birzavith
ampa Malkiel.
32 Heber mah Japhlet, Shomer, Hotham hoi
nihnik ih tanuh Shua to sak.
33 Japhlet ih caanawk loe Pasak, Bimhal hoi
Ashvath. Hae kaminawk loe Japhlet ih caa ah
oh o.
34 Shamer ih caanawk loe Ahi, Rohgah, Jehub-
bath hoi Aram.
35 Anih amnawk Helem ih caanawk loe
Zophah, Imna, Shelesh hoi Amal.
36 Zophah ih caanawk loe Suah, Harnepher,
Shual, Beri, Imrah,
37 Bezer, Hod, Shamma, Shilshah, Ithran hoi
Beera.

38 Jether ih caanawk loe Jephunneh, Pispah hoi
Ara.
39 Ulla ih caanawk loe Arah, Hanniel hoi Rezia.
40 Hae kaminawk loe Asher ih caa ah oh o
boih moe, acaeng zaehoikung lu koek ah oh o;
qoih ih kami, thacak ukkung angraeng ah oh
o; nihcae loe misatuh thaih acaeng pakuemhaih
cabu thungah pakuem ih kami ah oh o; sangqum
boih ah kami sing hnet, sang tarukto oh o.

# 8

*Benjamin acaeng Sual ih caa paruihaih*

1 Benjamin mah calu Bela, hnetto haih ah
Ashbel, thumto haih ah Aharah to sak,
2 palito haih ah Nohah to sak moe, pangato
haih ah Rapha to sak.
3 Bela ih caanawk loe Addar, Gera hoi Abihud,
4 Abishua, Naaman, Ahoah,
5 Gera, Shephuphan hoi Huram.
6 Hae kaminawk loe Maharath vangpui ah
kangpuen, Geba vangpui ah kaom acaeng zae-
hoikung lu koek, Ehud ih caa ah oh o,
7 nihcae loe Naaman, Ahiah hoi Gera; ohhaih
ahmuen angpuen pacoengah, Uzza hoi Ahihud to
sak.
8 Shaharaim loe a zu Hushim hoi Baara to pah-
nong sut pacoengah, Moab prae ah capanawk to
sak.
9 A zu Hodest mah Jobab, Zibia, Mesha,
Malkam,
10 Jeuz, Shakia hoi Mirma to sak pae. Hae
kaminawk loe a capa ah oh o moe, acaeng
zaehoikung lu koek ah oh o.

11 Hushim mah Abitub hoi Elpaal to sak pae.
12 Elpaal ih caanawk loe Eber, Misham, Shamed, anih mah Ono hoi Lod vangpui to sak pacoengah, a taeng ih avangnawk to sak.
13 Beriah hoi Shema doeh Aijalon ah acaeng zaehoikung lu koek ah oh hoi moe, Gad ah kaom kami haekkung ah oh hoi;
14 Ahio, Shashak, Jeremoth,
15 Zebadiah, Arad, Eder,
16 Mikael, Ispah hoi Joha loe Beriah ih capa ah oh;
17 Zebadiah, Meshullam, Hezeki, Heber,
18 Ishmerai, Jezliah hoi Jobab loe Elpaal ih caa ah oh;
19 Jakim, Zikri, Zabdi,
20 Elienai, Zilthai, Eliel,
21 Adaiah, Beraiah hoi Shimrath loe Shimhi ih caa ah oh.
22 Ishpan, Heber, Eliel,
23 Abdon, Zikri, Hanan,
24 Hananiah, Elam, Antothijah,
25 Iphedeiah hoi Penuel loe Shashak ih caa ah oh.
26 Shamsherai, Shehariah, Athaliah,
27 Jareshiah, Eliah hoi Zikri loe Jehoram ih caa ah oh.
28 Hae kaminawk boih loe acaeng zaehoikung lu koek hoi acaeng paruihaih cabu thungah kathum kami ah oh o. Hae kaminawk loe Jerusalem ah oh o boih.
29 Gibeon ih ampa loe Gibeon vangpui ah khosak; anih zu ih ahmin loe Maakah.
30 Anih ih calu loe Abdon; anih pacoengah Zur, Kish, Baal, Ner, Nadab,

31 Gedor, Ahio, Zeker to sak.
32 Mikloth mah Shimeah to sak. Hae kaminawk
loe Jerusalem ah a caanawk khaeah oh o.
33 Ner mah Kish to sak, Kish mah Saul to
sak, Saul mah Jonathan to sak, Jonathan mah
Malkishua to sak, Malkishua mah Abinadab hoi
Esh-Baal to sak.
34 Jonathan ih caanawk loe Merib-Baal, anih
mah Mikah to sak.
35 Mikah ih caanawk loe Pithon, Melek, Tarea
hoi Ahaz.
36 Ahaz mah Jehoadah to sak; Jehoadah mah
Alemeth, Azmaveth hoi Zimri to sak; Zimri mah
Moza to sak.
37 Moza mah Binea to sak; Binea mah Raphah
to sak, Rapha mah Eleasah to sak, Eleasah mah
Azel to sak.
38 Azel loe capa tarukto tawnh; nihcae ih
ahmin loe Azrikam, Bokeru, Ishmael, Sheariah,
Obadiah hoi Hanan. Hae kaminawk boih loe
Azel ih caa ah oh o.
39 Anih ih amnawk Eshek ih caanawk loe calu
Ulam, hnetto haih ah Jeush, thumto haih ah
Eliphelet.
40 Ulam ih capanawk loe thacak misatuh kami
ah oh o moe, kalii kaah kop kami ah oh o; nihcae
loe ca paroeai tawnh o, anih ih caa patoeng loe
kami paroeai pop o; sangqum boih ah cumvai
quipangato oh o. Hae kaminawk loe Benjamin
ih caa ah oh o boih.

# 9

*Jerusalem ih kaminawk*

1 Khenah, Israel kaminawk loe acaeng
pakuemhaih cabu thungah pakuem o; Israel
hoi Judah kaminawk loe angmacae zaehaih
pongah Babylon prae ah misong ah laemh o, to
kawng to Israel hoi Judah siangpahrangnawk ih
cabu thungah tarik o.
2 Israel rangpuinawk, qaimanawk, Levi
acaengnawk hoi Nethinim kaminawk loe
angmacae ih vangpui thungah hmaloe koek
kaom kami ah oh o.

### *Jerusalem ah kaom kaminawk*

3 Jerusalem ah kaom Judah, Benjamin,
Ephraim hoi Manasseh kaminawk loe,
4 Judah acaeng Perez ih caanawk, Bani, anih
ih capa Imri, anih ih capa Omri, anih ih capa
Ammihud, anih ih capa Uthai.
5 Shilon ih acaeng thung hoiah a calu Asaiah
hoi anih ih caanawk to oh o.
6 Zerah ih acaeng thung hoiah Jeul hoi anih ih
nawkamyanawk cumvai taruk, quitakawtto oh o.
7 Benjamin acaeng thung hoiah Hassenuah
capa Hodaviah, anih ih capa Meshullam, anih ih
capa Sallu,
8 Jeroham capa Ibneiah, Mikri capa Uzzi, anih
ih capa Elah, Ibnijah capa Reuel, anih ih capa
Shephatiah, anih ih capa Meshullam,
9 acaeng paruihaih cabu thungah tarik ih
baktih toengah, nawkamya sangqum boih ah
cumvai takawt, quipanga, tarukto oh o. Hae
kaminawk loe acaeng zaehoikung lu koek ah oh
o boih.

---

**9.2** Ezr 2.27; Neh 7.73.

### *Jerusalem ah kaom qimanawk*

10 Qaimanawk thung hoiah Jedaiah, Jehoiarib, Jakin,
11 Sithaw im khenzawnkung Ahitub capa Meraioth, Meraioth capa Zadok, Zadok capa Meshullam, Meshullam capa Hilkiah, Hilkiah capa Azariah,
12 Immer capa Meshillemith, Meshillemith capa Jahzerah, Jahzerah capa Adiel, Adiel capa Maasai, Maasai capa Malkijah, Malkijah capa Pashur, Pashur capa Jeroham, Jeroham capa Adaiah;
13 acaeng zaehoikung lu koek ah kaom kaminawk loe, sangqum boih ah, sang cumvai sarih, quitarukto oh o; hae kaminawk loe Sithaw im toksah thaih kami ah oh o.

### *Jerusalem ah kaom qaimanawk*

14 Levi acaengnawk thung hoiah Merari acaeng Hashabiah capa Azrikam, Azrikam capa Hasshub, Hasshub capa Shemaiah,
15 Bakbakkar, Heresh, Galal hoi Asaph capa Zikri, Zikri capa Mika, Mika capa Mattaniah;
16 Jethun capa Galal, anih ih capa Shemaiah, anih ih capa Obadiah; Netophath vangpuinawk ah kaom Elkanah capa Asa, anih ih capa Berekiah cae to oh o.

### *Khongkha toepkung Levinawk*

17 Sipae khongkha toep kaminawk loe Shallum, Akkub, Talmon, Ahiman hoi anih ih nawkamyanawk; Shallum loe nihcae zaehoikung lu koek ah oh;

18 Shallum loe siangpahrang akunhaih ni angyae bang ih khongkha to toep moe, vaihi khoek to khongkha toepkung ah oh; hae kaminawk loe Levi acaeng thungah kaom khongkha toep kami ah oh o.
19 Korah capa Ebiasaph; Kore capa Shallum hoi anih ih nawkamyanawk loe thok toephaih tok to sak o, kahni im thungah akunhaih thok to a toep o; nihcae ih ampanawk loe Angraeng ohhaih im khongkha toepkung ah oh o.
20 Eleazar capa Phinehas loe canghniah khongkha toepkung ah oh; anih loe Angraeng mah oh thuih.
21 Meshelemiah capa Zekariah loe kami amkhuenghaih kahni im akunhaih thok toepkung ah oh.
22 Khongkha toep hanah qoih ih kaminawk loe sangqum boih ah cumvai hnetto pacoengah, hatlaihnetto oh o. Hae kaminawk loe angmacae ohhaih avangnawk ah acaeng paruihaih cabu thungah pakuem o; David hoi tahmaa Samuel mah oep pongah nihcae to khongkha toepkung ah suek o.
23 Nihcae loe angmacae ih caanawk khoek to Angraeng khongkha hoi kahni im toepkung ah oh o.
24 Sipae khongkha loe palito oh; ni angyae, niduem, aluek hoi aloih bangah oh.
25 Vangta ah kaom nihcae ih nawkamyanawk doeh atue tue naah angzoh o moe, ni sarihto thung toksak abomh o.
26 Levinawk thungah khongkha toep palitonawk loe, paek ih tok baktih toengah, Angraeng

imthung hoi phoisa suekhaih ahmuen khenza-
wnkung ah oh o.
27 Nihcae loe akhawnbang kruek khongkha to
paongh o pongah, Sithaw im hoi kazoi ah oh o.
28 Thoemto kaminawk loe im thung ih laom
sabaenawk pakuemkung ah oh o; athung ah
akunhaih laom sabae hoi tasa bang tacawthaih
laom sabaenawk to kroek o boih.

### *Kalah Levi acaengnawk ih tok*

29 Thoemto kaminawk doeh hmuenciim thung
ih hmuennawk hoi laom sabaenawk, takaw dip,
misurtui, situi, hmai thlaek koi hmuihoih hoi
kalah hmuihoih congcanawk khenzawnkung ah
oh o.
30 Toe thoemto qaima ih caanawk loe hmui-
hoih tui to sak o.
31 Levi kami Korah acaeng Shallum ih calu Met-
tihiah loe, angbawnhaih takaw hmai pahaikung
ah oh.
32 Korah acaeng thoemto nawkamyanawk loe,
Sabbath ni kruekah caboi nuiah suek ih takaw
to naep.
33 Laasah kami Levi acaeng zaehoikung lu
koeknawk loe, angmacae ih tok to aqum athun
sak o pongah, tempul thungah oh o sak, tok kalah
sah o sak ai.
34 Levi acaeng zaehoikung lu koeknawk loe,
adung thung boih ah zaehoikung ah oh o moe,
Jerusalem ah khosak o.

### *Saul ih acaeng paruihaih*

35 Gibeon ampa loe Gibeon vangpui ah oh; anih
zu ih ahmin loe Maakah.

36 Anih ih calu loe Abdon, anih pacoengah loe
Zur, Kish, Baal, Ner, Nadab,
37 Gedor, Ahio, Zekariah hoi Mikloth cae to oh
o.
38 Mikloth mah Shimeam to sak, nihnik doeh
angmacae ih nawkamyanawk taengah Jerusalem
ah oh o.
39 Ner mah Kish to sak; Kish mah Saul to sak,
Saul mah Jonathan, Malki-Shua, Abinadab hoi
Esh-Baal to sak.
40 Jonathan mah Merib-Baal to sak, Merib-baal
mah Mikah to sak.
41 Mikah ih caanawk loe Pithon, Melek, Tahrea
hoiahaz.
42 Ahaz mah Jarah to sak; Jarah mah Alemeth,
Azmaveth hoi Zimri to sak; Zimri mah Moza to
sak;
43 Moza mah Binea to sak, Binea mah Rephaiah
to sak, Rephaiah mah Eleasah to sak, Eleasah
mah Azel to sak.
44 Azel loe ca tarukto sak, ahmin loe Azrikam,
Bokeru, Ishmael, Sheariah, Obadiah hoi Hanan.
Hae kaminawk loe Azel ih caa ah oh o.

# 10

*Gilboa mae nuiah Saul to hum o*

1 Philistin kaminawk mah Israel caanawk to
tuk o; Israel caanawk loe nihcae hmaa ah cawnh
o moe, Gilboa mae nuiah kami paroeai duek o.
2 Philistinnawk loe Saul hoi anih ih capanawk
to patom o moe, Saul ih capa Jonathan, Abinadab
hoi Malki-Shua to hum pae o.
3 Saul to kanung aep ah tuk o, kalii kaat kop
kaminawk mah Saul to kah o moe, ahmaa caak
o sak.

4 Saul mah angmah ih maiphawmaica sinkung
khaeah, Na sumsen to aphongh loe na thun ah; to
tih ai nahaeloe tangzat hin aat ai kaminawk mah
kai hae na pacaekthlaek o tih, tiah a naa. Toe
anih ih maiphawmaica sin kami loe zit pongah,
anih to thun ai. To pongah Saul mah angmah ih
sumsen to lak moe, a sumsen pongah angthunh.
5 Saul loe duek boeh, tiah maiphaw sin kami
mah hnuk naah, anih doeh angmah ih sumsen
hoiah angthunh moe, duek toeng.
6 Saul loe angmah ih imthung takoh ah kaom,
a capa thumtonawk hoi nawnto duek.
7 Azawn ah kaom Israelnawk mah, nihcae ih
misatuh kaminawk loe cawnh o ving boeh, Saul
hoi anih ih caanawk doeh duek o boeh ti, tiah
panoek o naah, avang to cawnh o taak boih; to
pacoengah Philistinnawk angzoh o moe, avang
ah khosak o.
8 Khawnbangah loe Philistinnawk mah kadueh
kaminawk ih khukbuen to khring hanah angzoh
o, to naah Gilboa mae ah kadueh Saul hoi anih
ih capanawk to hnuk o.
9 Nihcae mah Saul ih khukbuen to khringh
pae o, anih ih lu hoi maiphaw to a lak o moe,
angmacae kaminawk hoi sakcop ih krangnawk
khaeah tamthang thuih o hanah, Philistin prae
boih ah kami to patoeh o.
10 Anih ih maiphaw to angmacae sithawnawk
suekhaih im ah a suek o; anih ih lu to Dagon
tempul thungah bangh o.
11 Philistinawk mah Saul nuiah sak o ih hmuen
boih to Gilead prae Jabesh vangpui ah kaom
kaminawk mah thaih o naah,

12 misahoih kaminawk boih caeh o moe, Saul
hoi anih capanawk ih qok to lak o pacoengah,
Jabesh ah amlaem o haih; nihcae ih ahuhnawk
to Jabesh avang ih Oak thing tlim ah aphum o,
nihcae mah ni sarihto thung buhzah o haih.
13 Saul loe Angraeng ih lok tahngai ai, An-
graeng hmaa ah zaehaih to sak moe, Angraeng
khaeah hni ai ah, taqawk oephaih hoiah pakhra
kawk thaih kaminawk khaeah lokdueng lat pon-
gah,
14 Angraeng mah anih to paduek moe, Jesse
capa David khaeah prae to paek ving.

# 11

*David Israel siangpahrang ah ohhaih*

1 Israel kaminawk loe David khaeah Hebron ah
angzoh o boih moe, kaicae loe nang ih ahuh hoi
athii angan ah ni ka oh o.
2 Canghniah Saul siangpahrang ah oh naah
mataeng doeh, nangmah ni Israel kaminawk to
na zaeh; to naah na Angraeng Sithaw mah nang
khaeah, Kai ih kami Israelnawk hae na pacah
ueloe, kai ih kami Israelnawk ukkung ah na om
tih, tiah ang thuih boeh, tiah a thuih pae o.
3 Israel kacoehtanawk David khaeah Hebron
ah angzoh o boih pacoengah, David mah Hebron
ah nihcae hoi Angraeng hmaa ah lokmaihaih
to sak; to pacoengah Angraeng mah Samuel
khaeah suek ih lok baktih toengah, David to
Israel siangpahrang ah suek o.

*David mah Jerusalem pazawk.*

---

**10.13** 1 Sam 13.8-14; 15.1-24; LEV 19.31; 20.6; 1 Sam 28.7,8.

4 David hoi Israelnawk boih Jerusalem (Jebus)
ah caeh o; to ahmuen ah kaom kaminawk loe
Jebus kami ah oh o.
5 Jebus ah kaom kaminawk mah David khaeah,
Hae thungah na kun thai mak ai, tiah a naa o; toe
David mah David ih vangpui, tiah kawk ih, Zion
ih misa abuephaih kacak parai sipae to lak.
6 David mah, Kamianwk khaeah Jebus kami-
nawk tuh hmaloe kami loe, misatuh angraeng ah
om tih, tiah a naa. Zeruiah capa Joab loe hmaloe
ah angthawk moe, a caeh, to pongah anih loe
misatuh angraeng ah oh.
7 David mah misa abuephaih sipae kaom ah-
muen to a ohhaih ahmuen ah sak pongah, David
ih vangpui, tiah kawk o.
8 Anih mah Millo, tiah kawk ih ahmuen hoi
a taeng boih ah vangpui to sak; kalah vang-
puinawk loe Joab mah sak pakhraih.
9 Misatuh kaminawk ih Angraeng mah oh haih
pongah, David loe len aep aep.

### *David ih thacak kaminawk*

10 Israel kaminawk khaeah Angraeng mah
thuih ih lok baktih toengah, David to siang-
pahrang ah suek hanah, prae thungah kaom
thacak ukkungnawk hoi Israel kaminawk boih
mah anih to thapaek o.
11 Hae kaminawk loe David ih thacak kami ah
oh o; Hakmon acaeng, Jashobeam loe misatuh
angraengnawk ukkung ah oh; anih loe tayae
hoiah misa cumvai thumtonawk to vaito ah hum
boih.

---

**11.4** Josh 15.63; Lokcaekkung 1.21.

12 Anih pacoengah Ahoah acaeng, Dodo capa
Eleazar doeh thacak kami thumto thungah
athum toeng.
13 Philistinnawk loe misatuk hanah barli cang
patithaih lawk hmuen ah amkhueng o, to naah
Eleazar loe David hoi nawnto Pas-Dammim ah
oh; Israel caanawk loe Philistinnawk hmaa hoiah
cawn o king.
14 Toe nihcae loe lawk um ah anghawk o moe,
Philitinnawk to a hum o, Angraeng mah nihcae
to pahlong moe, loihaih to paek.

15 Misatuh angraeng quithumto thung ih thum-
tonawk loe, David ohhaih thlungkhaw, Adullam
ah caeh o tathuk; Philistinnawk loe Rephaim
azawn ah atai o.
16 David loe kacak misa abuephaih im ah oh,
Philistin misatuh kaminawk loe Bethlehem ah oh
o.
17 David mah tui anghaeh naah, Aw, mi mah
maw Bethlehem khongkha taeng ih tuibap tui to
na thak tih? tiah thuih.
18 To pongah to ah kaom kami thumtonawk
mah Philistinnawk to muk o moe, Bethlehem
khongkha taeng ih tuibap tui to dok o moe, David
khaeah sin pae o; toe David mah nae pae ai;
Angraeng hmaa ah a kraih pae ving,
19 hae tui ka naek hanah, Sithaw mah ang
pakaa: angmacae hinghaih mataeng doeh paawt
ai ah paek kaminawk ih athii to ka naek han
maw? tiah a thuih. To kaminawk loe angmacae
hinghaih angpaekhaih hoiah ni tui to sin pae o.
To pongah anih tui to nae pae ai. Hae ih thacak
kami thunmtonawk loe to tiah tok to sak o.

20 Joab ih amnawk Abishai loe, nihcae thumto
zaehoikung ah oh; anih loe tayae to sinh moe,
kami cumvai thumto hum; to pongah anih doeh
misahoih kami thumto thungah ahmin athum
toeng.
21 Anih loe thacak kami thumto thung ih hnetto
pongah ahmin pakoeh o kue pongah, anih loe
thumto kaminawk ukkung ah oh; toe hmaloe ih
thumto kaminawk to pha ai.
22 Kabzeel vangpui ih kami, misahoih Jehoiada
capa Benaiah loe, kaipui hoi kanghmong Moab
kami hnetto a hum; dantui krak nathuem ah
doeh longkhaw thungah kaom kaipui to a hum
bae vop.
23 Somsang kahoih, dong pangato kasang, Izip
kami maeto doeh a hum let bae; Izip kami loe
a ban ah camprai tetto kaom tayae to sinh, toe
Benaiah mah anih to thingboeng hoiah pangh
moe, Izip kami ban ih tayae to a lomh pacoengah,
angmah ih tayae hoiah a hum.
24 Jehoiada capa Benaiah mah to tiah hmuen-
nawk to sak; anih doeh thacak thumto kami-
nawk baktiah ahmin amthang toeng.
25 Khenah, anih loe kami quithumto thungah
minawk mah pakoeh ih kami ah oh; toe hmaloe
ih thumto kaminawk to pha ai; to pongah David
mah anih to angmah misa toep kami ah suek.
26 Misahoih kaminawk loe Joab ih amnawk
Asahel, Bethlehem vangpui ih Dodo capa El-
hanan,
27 Haro acaeng Shammoth, Pelon acaeng Helez,
28 Tekoa acaeng Ikkesh capa Ira, Anathoth
acaeng Abiezer,

29 Hushath acaeng Sibbekai, Ahoh acaeng Ilai,
30 Netopha acaeng Baanah capa Heled,
31 Benjamin acaeng, Gibeah vangpui ah kaom Ribai capa Ithai, Pirathon acaeng Benaiah,
32 Gaash vacong thung ah kaom Hurai, Arbathi acaeng Abiel,
33 Baharum acaeng Azmaveth, Shaalbon acaeng Eliahba,
34 Gizon acaeng Hashem capanawk, Harari acaeng Shage capa Jonathan,
35 Harari acaeng Sakar capa Ahiam, Ur capa Eliphal,
36 Mekerath acaeng Hepher, Pelon acaeng Ahijah,
37 Karmel acaeng Hazro, Ezbai capa Naarai,
38 Nathan ih amnawk Joel, Haggeri capa Mibhar,
39 Ammon acaeng Zelek, Zeruiah capa Joab ih maiphaw sinkung, Berot acaeng Naharai,
40 Ithri acaeng Ira, Ithri acaeng Gareb,
41 Hit acaeng Uriah, Ahlai capa Zabad,
42 Reuben acaeng Shiza capa Adina, anih loe Reuben acaeng zaehoikung lu koek ah oh moe, kami quithumto oh o.
43 Maakah capa Hanan, Mithna acaeng Joshaphat,
44 Ashteroth acaeng Uzzia, Aroer acaeng Hotham capa hnik, Shama hoi Jehiel,
45 Shimri capa Jediael, Tiz acaeng amnawk Joha,
46 Mahavah acaeng Eliel, Elnaam capa hnik Jeribai hoi Joshaviah, Moab acaeng Ithmah,

47 Mesoba acaeng Eliel, Obed hoi Jasiel cae hae
ni.

# 12

*Misatuh kaminawk mah David abomh o*

1 Kish capa Saul khae hoiah anghawk ving
moe, Ziklag ah oh naah, David khaeah angzo
kaminawk loe, misatuk abomh kami hoi thacak
misatuh kami ah oh o.
2 Nihcae loe kalii to sin o moe, banqoi bantang
palaa kaat thaih kami, ngazai hoiah thlung zai
thaih kami ah oh o; to kaminawk loe Benjamin
acaeng Saul ih nawkamya ah oh o.
3 Gibeath acaeng Shemah capa hnik Ahiezer
hoi Joash loe kacoehta ah oh hoi; Azmaveth capa
hnik loe Jeziel hoi Pelet; Berakhah hoi Jehu loe
Anathoth acaeng ah oh hoi,
4 kami quithumto thungah thacak kami Gibeon
vangpui acaeng Ishmaiah loe kami quithumto
zaehoikung ah oh; Jeremiah, Jahaziel, Johanan,
Gederah acaeng Jozabad,
5 Eluzai, Jerimoth, Bealiah, Shemariah hoi
Harup acaeng Shephatiah,
6 Elkanah, Jesiah, Azarel, Joezer hoi Korah
acaeng Jashobeam,
7 Gedor vangpui ih Jeroham capa Joelah hoi
Zebadiah.
8 David ohhaih praezaek ah kaom thoemto Gad
kaminawk doeh oh o, nihcae loe thacak misatuh
kami ah oh o moe, aphaw sin hoi misatuh thaih
kami ah oh o; nihcae ih mikhmai loe kaipui
mikhmai baktiah oh o moe, mae nui ih tasuk
baktiah angtawt loe o.

9 Ezer loe kacoehta ah oh; hnetto haih ah
Obadiah; thumto haih ah Eliab,
10 palito haih ah Mishmanah, pangato haih ah
loe Jeremiah to oh,
11 tarukto haih ah Attai, sarihto haih ah loe
Eliel,
12 tazetto haih ah Johanan; takawtto haih ah
Elzabad,
13 hato haih ah Jeremiah, hatlaito haih ah
Makbanai to oh.
14 Hae kaminawk loe Gad ih caanawk thungah
misatuh zaaehoikung ah oh o, tamsi koekah
cumvaito, kapop koekah sangto oh o.
15 Jordan vapui taeng tui mah uengh boihhaih
khrah tangsuek naah, azawn ah kaom kaminawk
loe ni angyae bang hoiah niduem bangah cawnh
o boih.

16 Benjamin kaminawk hoi Judah kaminawk
loe David misa abuephaih ahmuen ah angzoh o.
17 David loe nihcae dawt hanah caeh moe,
nihcae khaeah, Kai abomh hanah poekmonghaih
hoiah nang zoh o nahaeloe, nangcae abomh
hanah ka ohcoek; toe ka misanawk hmaa ah kai
nang phat o taak nahaeloe, ka sakpazaehaih om
ai pongah, aicae ampa ih Sithaw mah khen nasoe
loe, nangcae nuiah lokcaek nasoe, tiah a naa.
18 To pacoengah kami quithumto zaehoikung
kacoehta Amasai nuiah Muithla to angzoh, Anih
mah David, kaicae loe nang ih kami ah ni ka oh
o, Jesse capa, kaicae loe nang bangah ni ka oh o:
nang khaeah, monghaih, monghaih to om nasoe!
Nang abomh kaminawk khaeah monghaih om
nasoe; na Sithaw mah nang ang bomh, tiah a

naa. To pongah David mah nihcae to talawk moe,
angmah ih misatuh zaehoikung ah suek.
19 Philistin kaminawk hoi Saul tuk hanah a
caeh naah, thoemto Manasseh kaminawk loe
David khaeah angzoh o; nihcae loe angmah
ih angraeng Saul khaeah akun o ueloe, aicae
ih lu nganbawh kana paek o tih, tiah a thuih
o pongah, David hoi anih ih kaminawk mah
Philistin kaminawk to abomh o ai, angmacae
angraengnawk hoi lok angdueng o pacoengah,
David to kalah bangah patoeh o ving.
20 David Ziklag vangpui ah caeh naah, Man-
asseh acaeng Adnah, Jozabad, Jediael, Mikael,
Jozabad, Elihu hoi Zallethai cae to anih khaeah
angzoh o; hae kaminawk loe Manasseh acaeng
sangto ukkung ah oh o.
21 To kaminawk loe thacak misatuh angraeng
ah oh o moe, mingcah ban thung hoiah David
bomkung ah oh o.
22 Nito pacoeng nito, Sithaw ih misatuh kami
baktiah, thacak parai misatuh kami tawn ai
nathung, David to abomh hanah kaminawk
angzoh o.

*David ih kaminawk*

23 Angraeng mah thuih ih lok baktih toengah,
Saul ukhaih prae to David khaeah paqoi pae ving
hanah, Hebron ah David khaeah angzo, misatuk
han amsakcoek kaminawk loe,
24 aphaw hoi tayae kasin, misatuh Judah kam-
inawk sang taruk quitazetto,
25 misatuk han amsakcoek thacak Simeon kam-
inawk sang sarih, cumvaito,
26 Levi kaminawk sang pali, quitarukto oh o,

27 Jehoiada loe Aaron acaeng zaehoikung ah oh
moe, kami sang thum, cumvai sarihto,
28 thacak thendoeng Zadok hoi anih ampa ih
imthung takoh thung hoiah misatuh angraeng
pumphae hnetto,
29 Benjamin acaengnawk thung hoiah Saul ih
nawkamyanawk sang thumto oh o; hae acaeng
thungah kami pop loe Saul ih imthung nuiah
oepthok ah khosah kami ah oh o.
30 Thacak moe, angmacae acaeng thungah
ahmin kamthang Ephraim ih acaeng sing hnet,
sang tazetto,
31 David to siangpahrang ah suek hanah ahmin
paek ahap Manasseh acaeng thung ih kami sang
hatlai tazetto oh o.
32 Atue panoek moe, Israel kaminawk mah sak
han koi panoek kami, Issakar kami kacoehta
cumvai hnetto oh o, nihcae ih nawkamyanawk
loe nihcae tlim ah toksak hanah amsak o coek.
33 Misatuh kop, misa angtukhaih hmuenmae
hoi akoep ah kaom, misatuh thaih Zebulun kami
sing pangato oh o.
34 Naphtali acaeng hoi misatuh angraeng
sangto, aphaw hoi tayae sin kami sing thum,
sang sarihto oh o.
35 Misatuk kop Dan acaeng loe sing hnet, sang
tazet, cumvai tarukto oh o.
36 Misatuk kop misatuk han amsakcoek Asher
acaeng loe sing palito oh o.
37 Jordan vapui yaeh ih Reuben, Gad hoi ahap
Manasseh kami thung hoiah maiphaw congca sin
kami sing hatlaihnetto oh o.

38 Hae kaminawk boih loe misatuk kop kami,

misatuh thaih angdoethaih ahmuen ah angdoet
o moe, David to Israel kaminawk boih ukkung
siangpahrang ah suek hanah poekhaih katawn,
Hebron ah angzo kami ah oh o; kanghmat
Israel kaminawk boih mah doeh David to siang-
pahrang ah suek hanah poekhaih tawn o.
39 To kaminawk loe David khaeah ni thumto
oh o moe, a naek o moe, a caak o; angmacae
nawkamyanawk mah caaknaek to paek o.
40 A taengah kaom Issakar, Zebulun hoi
Naphtali kaminawk loe caaknaek to laa hrang,
kaengkuu hrang, mule hrang hoi maitawnawk
hoiah phawh pae o; nihcae loe anghoe o parai
pongah, Israel prae thungah takaw dip, thaiduet
thaih hoi sak ih takaw, misur thaih kazaek hoiah
sak ih takaw, misurtui, situi, maitawnawk hoi
tuunawk to sin pae o.

# 13

*Sithaw ih thingkhong sin o let*

1 David loe kami cumvaito ukkung misatuh an-
graengnawk, cumvaito ukkung angraengnawk,
zaehoikungnawk boih hoi nawnto lok a ram.
2 David mah, Israel kaminawk boih khaeah,
Hae hmuen hae nangcae mah hoi tih, tiah na
poek o moe, aicae Angraeng Sithaw koehhaih
ah om tih, tiah na poek o nahaeloe, Israel prae
thung boih ah kaom aimacae nawkamyanawk
boih, vangpui hoi a taengah kaom qaimanawk
hoi Levinawk boih aicae hoi nawnto amkhueng-
haih ahmuen ah athum o thai hanah lok pat si;
3 Saul siangpahrang ah oh nathung, mi mah
doeh to thingkhong khaeah lok a dueng o vai

ai pongah, aimacae Sithaw ih thingkhong to
aimacae khaeah sin let si boeh, tiah a naa.
4 Kaminawk boih mah amsoem, tiah poek o
pongah, sak hanah rangpui mah naakrak o.

5 To pongah David mah Kiriath-Jearim hoiah
Sithaw ih thingkhong to sin let hanah, Izip prae
ih Shihor vapui hoi Hammath karoek to Israel
kaminawk to pakhueng boih.
6 Cherubim salakah kaom, Angraeng Sithaw
ih ahmin hoi kasaeng Sithaw ih thingkhong to
angzawnh hanah, David hoi Israel kaminawk loe
Keriath-Jearim, tiah kawk ih Judah prae Baalah
ah caeh o boih.
7 Abinadab ih imthung hoiah Sithaw ih
thingkhong to maitaw leeng kangtha pongah
suek o moe, Uzzah hoi Ahio mah ruet.
8 David hoi Israel kaminawk boih loe, aqui
kapop katoeng, cingceng, satuem hoi mongkah-
nawk to sin o moe, Angraeng hmaa ah tha hoi
laasak o.
9 Kidon ih cang atithaih ahmuen ah phak o
naah loe, maitaw tae to amthaek pongah, Uzzah
mah krak han ai ah Sithaw ih thingkhong to ban
hoiah patawnh.
10 Sithaw ih thingkhong to ban hoi a sui
pongah, Uzzah nuiah Angraeng palungphuihaih
hmai baktiah angqong pongah, anih loe Sithaw
hmaa ah duek.
11 Uzzah nuiah Angraeng palungphui pongah,
David loe poeknawm ai; to ahmuen loe vaihni ni
khoek to Perez Uzzah, tiah kawk o.

---

**13.5** 1 Sam 7.1,2. **13.6** EXO 25.22.

12 To na niah loe David mah Sithaw to zit
pongah, Kawbangmaw Sithaw ih thingkhong to
im ah kaimah khaeah ka sin thai han? tiah a
thuih.
13 To pongah David mah Sithaw ih thingkhong
to angmah khaeah David ih vangpui thungah sin
ai; ayae ving moe, Gitti kami Obed-Edom im ah
sinh o lat.
14 Sithaw ih thingkhong loe Obed-Edom
imthung takoh hoi nawnto khrah thumto thung
oh. To naah Angraeng mah Obed-Edom imthung
takoh hoi a tawnh ih hmuennawk boih nuiah
tahamhoihaih to paek.

# 14

*David imthung takohnawk*

1 Tura siangpahrang Hiram loe David ohhaih
im sak pae hanah, laicaeh hoi nawnto Sidar
thing, thing tok sah kop kami hoi thlung tok sah
kop kaminawk to patoeh.
2 Angraeng mah David to Israel siangpahrang
ah suek boeh moe, angmah ih kami Israel
caanawk hanah, prae tapom pae boeh, tiah
David mah panoek.
3 David loe Jerusalem ah pop parai zu to lak
moe, canu hoi capa paroeai sak.
4 Jerusalem ah oh naah sak ih a caanawk ih
ahmin loe Shammua, Shobab, Nathan, Solomon,
5 Ibhar, Elishua, Elpalet,
6 Nogah, Nepheg, Japhia,
7 Elishama, Beeliada hoi Eliphalet.

*David mah Philistinnawk pazawk*

---

**13.14** 1 Dung 26.4,5.

8 David loe Israel caanawk boih ih siang-
pahrang ah situi bawh o boeh, tiah Philistinnawk
mah thaih o naah, Philistinnawk boih David
pakrong hanah caeh o; to tamthang to David
mah thaih naah nihcae tuk hanah caeh.
9 Philistinnawk angzoh o moe, Rephaim azawn
boih ah ahmuen takhawh o.
10 To pacoengah David mah Sithaw khaeah, Ka
caeh moe, Philistinnawk to ka tuk han maw?
Nihcae to ka ban ah nang paek han maw? tiah a
hnik. Angraeng mah anih khaeah, Caeh tahang
ah, nihcae to na ban ah kang paek han, tiah a
naa.
11 To pongah David hoi anih ih kaminawk to
Baal-Perazim ah caeh o tahang, to ah David mah
nihcae to tuk. To pacoengah David mah, Tui
pakhoih baktiah, Angraeng mah, ka ban hoiah
ka misanawk amrosak boih boeh, tiah thuih; to
pongah to ahmuen to Baal-Perazim, tiah sak o.
12 Philistinnawk mah caeh o taak ih angmacae
ih sithawnawk to, hmai hoi thlaek hanah David
mah lokpaek.

13 Philistinnawk loe azawn boih ah ahmuen
takhawh o let.
14 To pongah David mah Sithaw khaeah hnik
let; Sithaw mah anih khaeah, Nihcae ohhaih
ahmuen ah katoengah caeh tahang hmah; nihcae
khae hoi angqoi oh loe, langkawk pacahhaih
thing ohhaih ahmuen hoiah daw o tahang ah.
15 Langkawk pacahhaih thing nuiah misatuk
han caehhaih lok na thaih naah, misatuk hanah
caeh oh; Sithaw loe Philistin misatuh kaminawk
hum hanah nangcae hmaa ah caeh boeh, tiah a
naa.

16 To pongah Sithaw mah thuih pae ih lok
baktih toengah, David mah sak, nihcae mah
Gibeon hoi Gezer karoek to Philistin kaminawk
to hum o.
17 To pacoengah David loe prae thung boih ah
ahmin amthang; prae kaminawk boih mah anih
to zit o hanah Angraeng mah sak.

# 15

*Sithaw ih thingkhong Jerusalem ah sin o*

1 David loe angmah hanah, David vangpui to
sak moe, Sithaw ih thingkhong suekhaih kahni
im doeh a sak.
2 To pacoengah David mah, Angraeng mah
Sithaw thingkhong to aput moe, dungzan khoek
to anih ih toksak hanah, Levi acaengnawk to
qoih boeh pongah, Levi acaengnawk ai ah loe mi
mah doeh apu thai mak ai, tiah a naa.
3 David mah sak ih kahni im ah Sithaw
ih thingkhong phawh hanah, David mah Is-
rael kaminawk boih Jerusalem ah nawnto
amkhuengsak.
4 David mah, Aaron ih caanawk hoi Levi
acaengnawk to pakhueng boih.
5 Kohat acaeng, zaehoikung Uriel hoi anih ih
caa cumvai pumphaeto,
6 Merari acaeng, zaehoikung Asaiah hoi anih
ih caa cumvai hnet, pumphaeto,
7 Gershom acaeng, zaehoikung Joel hoi anih ih
caa cumvai quithumto,
8 Elizaphan acaeng, zaehoikung Shemaiah hoi
anih ih caa cumvai hnetto,

---

**15.2** Deu 10.8.

9 Hebron acaeng, zaehoikung Eliel hoi anih ih
caa quitazetto,
10 Uzziel acaeng, zaehoikung Amminadab hoi
anih ih caa cumvai hatlaihnetto oh o.
11 To pacoeng ah David mah qaima Zadok
hoi Abiathar; Levi acaeng Uriel, Asaiah, Joel,
Shemaiah, Eliel hoi Amminadab cae to kawk.
12 Nihcae khaeah, Nangcae loe Levi acaeng
zaehoikung kacoehta ah na oh o; nangmacae hoi
nam nawkamyanawk loe ciimcai ah om o sak loe,
Israel Angraeng Sithaw ih thingkhong to, ka sak
ih ahmuen ah angzawnh oh.
13 Nangcae loe canghniah to tiah na sah o ai,
a thuih ih lok baktih toengah kawbangmaw ka
sak o han? tiah lok a dueng o ai pongah, aicae
Angraeng Sithaw loe aicae nuiah palungphui,
tiah a naa.
14 To pongah qaima hoi Levi acaengnawk
loe Israel Angraeng Sithaw ih thingkhong aput
hanah ciimcai ah oh o.
15 Angraeng mah Mosi khaeah paek ih lok
baktih toengah, Levi acaengnawk mah Sithaw ih
thingkhong to angzawnhaih thing hoiah palaeng
ah aput o.
16 David mah Levi kacoehtanawk khaeah, at-
uen congca, aqui kapop katoeng, cingceng, tamoi
kruekhaih hoiah anghoehaih laa to sak o moe,
angmacae ih nawkamyanawk to tok paek hanah
a thuih pae.
17 To pongah Levi acaengnawk mah angmacae
nawkamya thung hoiah Joel capa Heman,
angmah ih amnawk Berakiah capa Asaph; Mer-

**15.15** EXO 25.14.

ari acaeng thungah angmacae nawkamya Kusha-
iah capa Ethan;
18 Hnetto haih ah kaom angmacae ih
nawkamya Zekariah, Ben, Jaaziel, Shemiramoth,
Jehiel, Unni, Eliab, Benaiah, Maaseiah,
Mattithiah, Elipheleh, Mikneiah, Obed-Edom
hoi khongkha toepkung Jeiel cae hanah tok paek
o.
19 To pongah Heman, Asaph hoi Ethan loe
cingceng bopkung ah oh o;
20 Zekariah, Aziel, Shemiramoth, Jehiel, Unni,
Eliab, Maaseiah hoi Benaiah cae mah Alamoth
katoeng to kruek o.
21 Mattithiah, Elipheleh, Mikneiah, Obed-
Edom, Jeiel hoi Azaziah cae mah aqui kapop
sheminith katoeng to kruek o.
22 Levi zaehoikung lu koek, Kenaniah loe
laasak zaehoikung ah oh; anih loe laa zaehhoi-
haih kop kami ah oh.
23 Berekiah hoi Elkanah loe Sithaw ih
thingkhong akunhaih khongkha toepkung ah
oh.
24 Qaima Shebaniah, Jehoshaphat, Nathanel,
Amasai, Zekariah, Benaiah hoi Eliezer mah
Sithaw thingkhong hmaa ah mongkah to ueng o;
Obed-Edom hoi Jehiah loe thingkhong khongkha
toepkung ah oh o.

25 To pongah David hoi Israel kacoehtanawk,
kami sangto ukkungnawk loe, anghoehaih hoiah
Obed-Edom imthung hoiah Sithaw lokkamhaih
thingkhong to sinh hanah caeh o.
26 Angraeng lokkamhaih thingkhong apu Levi
acaengnawk to, Sithaw mah abomh boeh pon-

gah, maitaw tae sarihto hoi tuutae sarihto
angbawnhaih ah a paek o.
27 David hoi Sithaw ih thingkhong apuu Levi
acaengnawk, laasah kaminawk, laasah zae-
hoikung Kenaniah loe puu ngan khukbuen hoiah
amthoep o; David doeh puu ngan kahni to
angkhuk toeng.
28 To tiah Israel kaminawk boih mah Angraeng
lokkamhaih thingkhong to, hanghaih lok, tuu
takii bohhaih lok, mongkah lok, cingceng lok hoi
aqui kapop katoeng lok hoiah phawh o tahang.
29 Angraeng lokkamhaih thingkhong David
vangpui thungah phak naah, Saul canu Mikael
mah thokbuem hoiah khet; anih mah hnawh
moe, anghoehaih hoiah kaom, David siang-
pahrang to hnuk naah, anih to palung thung
hoiah khet patoek.

# 16

1 Sithaw ih thingkhong to phawh o moe, David
mah sak ih kahni im aum ah suek o pacoengah,
Sithaw hmaa ah hmai angbawnhaih hoi angdaeh
angbawnhaih to sak o.
2 David mah hmai angbawnhaih hoi angdaeh
angbawnhaih sak pacoengah, Angraeng ih ah-
min hoiah tahamhoihaih to paek.
3 To pacoengah Israel nongpa nongpanawk
boih khaeah, takaw phaek maeto, moi ngan
maeto, misurthaih takaw karoem to a paek.
4 Thoemto Levi kaminawk hanah loe, An-
graeng lokkamhaih thingkhong hmaa ah toksak
moe, Israel Angraeng Sithaw to saphaw pacoen-
gah, anghoehaih lokthuihaih tok to a paek.

5 Asaph loe lu koekah oh, hnetto haih ah
Zekariah, anih pacoengah Jeiel, Shemiramoth,
Jehiel, Mattithiah, Eliab, Benaiah, Obed-Edom
cae to a suek; Jeiel loe aqui kapop katoeng hoi
tamoinawk to kruek moe, Asaph mah cingceng
to boh;
6 qaima Benaiah hoi Jahaziel hnik doeh Sithaw
lokkamhaih thingkhong hmaa ah mongkah to
ueng hoi toeng.

### *David ih anghoehaih saam laa*

7 To niah David mah Asaph hoi angmah
ih nawkamyanawk khaeah, paek hmaloe ih
anghoehaih hoi Angraeng saphawhaih saam laa
to sak.
8 Angraeng khaeah anghoehaih lok to thui oh,
ahmin to kawk oh; a sak ih hmuennawk to
kaminawk boih panoek o sak ah.
9 Anih khaeah laa to sah oh, anih saphawhaih
laa to sah oh, a sak ih dawnrai hmuennawk to
thui oh.
10 Anih ih kaciim ahmin to pakoeh oh; An-
graeng pakrong kaminawk ih palungthin loe
anghoe nasoe.
11 Angraeng hoi a thacakhaih to khen oh loe,
anih ih mikhmai to khen o poe ah.
12 A sak ih dawnrai hmuennawk hoi anghmang
thok hmuennawk, a thuih ih lokcaekhaihnawk to
panoek oh.
13 Aw a tamna Israel caanawk, Jakob ih
caanawk, a qoih ih kaminawk.
14 Anih loe aicae ih Angraeng Sithaw ah oh; a
lokcaekhaih loe long nui boih ah oh.

15 Anih loe a sak ih lokmaihaih to panoek poe
moe, a paek ih lok to caanawk dung khoek to
panoek;
16 Abraham hoi sak ih lokmaihaih, Isaak hoi
sak ih lokmaihaih to panoek poe;
17 Jakob khaeah lok takroekhaih to caksak moe,
Israel khaeah dungzan lokmaihaih to a caksak.
18 Na toep o han koi qawk ah kaom, Kanaan
prae to kang paek han, tiah thuih.
19 Nangcae loe nazetto doeh na om o ai, kami
zetta ni na oh o, to prae thungah angvin ah ni na
oh o.
20 Nihcae loe prae maeto khaeah caeh o moe,
kami maeto hoi maeto khaeah ah amhet o.
21 Nihcae to mi mah doeh pacaekthlaeksak ai,
nihcae pongah siangpahrangnawk to a zoeh.
22 Situi ka bawh ih kaminawk hae sui hmah;
kai ih tahmaanawk to pacaekthlaek o hmah, tiah
a naa.
23 Long kaminawk boih, Angraeng khaeah
laasah oh; nito pacoeng nito a pahlonghaih to
thui oh.
24 A lensawkhaih to Sithaw panoek ai kam-
inawk khaeah thui oh loe, a sak ih dawnrai
hmuen to prae kaminawk boih khaeah taphong
oh.
25 Angraeng loe lensawk moe, pakoeh han
krak; sithawnawk boih pongah doeh zitthoh kue.
26 Prae kalah kaminawk ih sithaw loe sakcop
ih krang rumram tok ni; toe Angraeng mah loe
vannawk to sak.

---

**16.16** Genesis 12.7; Genesis 26.3. **16.17** Genesis 28.13. **16.21** Genesis 20.3-7.

27 Anih hmaa ah lensawkhaih hoi pakoehhaih
to oh moe, anih ohhaih ahmuen ah loe anghoe-
haih hoi thacakhaih to oh.
28 Angraeng khaeah paek oh, prae boih ih
canawknawk, Angraeng khaeah lensawkhaih
hoi thacakhaih to paek oh.
29 Angraeng ih ahmin loe lensawk, tiah thui
oh; a hmaa ah angzo oh loe, hmuen to paek oh;
ciimcai hmuen hoiah Angraeng to saphaw oh.
30 Long boih, a hmaa ah tasoeh oh; long loe
kacakah angdoe tih, angthui mak ai.
31 Vannawk anghoe o nasoe loe, long doeh
anghoe nasoe; prae kaminawk boih khaeah,
Angraeng mah uk, tiah thui o nasoe.
32 Tuipui hoi a thungah kaom hmuennawk
mah lok tacawt o sak nasoe loe, lawk thungah
kaom hmuennawk boih, anghoe o nasoe.
33 Anih loe long lokcaek hanah angzoh pongah,
taw ih thingnawk mah laa to sah o tih.
34 Angraeng loe hoih pongah, anih khaeah
anghoehaih lok to thui oh; anih tahmenhaih loe
dungzan khoek to cak.
35 Kaciim na hmin to ka pakoeh o moe, nang
saphawhaih ah kam oek o thai hanah, Na pah-
long ah, Aw Sithaw kaicae pahlongkung! Kaicae
hae nawnto amkhuengsak loe, Sithaw panoek ai
kaminawk thung hoiah na pahlong ah, tiah hang
oh.
36 Israel Angraeg Sithaw loe dungzan hoi
dungzan khoek to tahamhoihaih om nasoe, tiah

---

**16.34** 2 Dung 5.13; 7.3; Ezr 3.11; Saam 100.5; 106.1; 107.1; 118.1; 136.1; Jer 33.11.

thuih naah, kaminawk boih mah Amen, Angraeng loe saphaw oh, tiah thuih o.

*Sithaw bokhaih to sak poe*

37 David mah Asaph hoi angmah ih nawkamyanawk to Angraeng lokkamhaih thingkhong hmaa ah, ni thokkruek toksak hanah caehtaak;
38 Obed-Edom loe angmah ih nawkamya qui taruk, tazettonawk to nihcae bomkung ah oh o sak moe, Jeduthun capa Obed-Edom hoi Hosah loe khongkha toepkung ah oh hoi.
39 David mah qaima Zadok hoi angmah ih nawkamya qaimanawk to, Gibeon ih hmuensang hoi Angraeng ih kahni im ah caehtaak,
40 Angraeng khaeah aduem akhawn, hmaicam nuiah hmai angbawnhaih to sak moe, Israel kaminawk khaeah paek ih, cabu thungah tarik tangcae Angraeng ih kaalok baktih toengah, angbawnhaih sak o poe hanah a caehtaak.
41 Angraeng tahmenhaih loe dungzan khoek to cak pongah, Angraeng khaeah anghoehaih lawkthuih hanah, nihcae hoi nawnto kaom kaminawk hoi nawnto Heman hoi Jeduthun pacoengah, qoih moe, ahmin lak ih kaminawk doeh oh o;
42 Heman hoi Jeduthun loe mongkah, cingceng hoi Sithaw ih katoeng kruekhaih bangah toksahkung ah oh hoi. Jeduthun ih caanawk loe khongkha toepkung ah oh o.
43 To pacoengah kaminawk boih angmacae im ah amlaem o; to tiah David doeh angmah

**16.43** 2 Samuel 6.19,20.

ih imthung takoh tahamhoihaih paek hanah amlaem toeng.

# 17

*David khae suek ih Sithaw lok*

1 David loe angmah ih im ah oh naah, tahmaa Nathan khaeah, Khenah kai loe sidar thing hoiah sak ih im ah ka oh, Angraeng lokkamhaih thingkhong loe kahni im ah oh sut, tiah thuih.

2 Nathan mah David khaeah, Nang khaeah Sithaw oh pongah, palung thungah na poek ih hmuennawk boih to sah ah, tiah a naa.

3 To na aqum ah Sithaw ih lok Nathan khaeah angzoh;

4 caeh ah loe ka tamna David khaeah, Angraeng mah, Ka ohhaih im loe nang mah na sah mak ai;

5 Izip prae hoi Israel ka zaeh na ni hoi kamtong vaihni ni khoek to im ah ka om ai vop; toe kahni im maeto hoi maeto ah ka caeh moe, ohhaih ahmuen maeto hoi maeto bangah kang puen, tiah thuih, tiah thui paeh.

6 Israel caanawk hoi ka caehhaih ahmuen kruekah, kai ih kaminawk to pacah hanah, Israel lokcaekkungnawk khaeah, Tipongah kai han sidar im na sah o ai loe, tiah ka naa vaih maw?

7 To pongah ka tamna David khaeah, misatuh Angraeng mah, Misatuh kaminawk ih Angraeng mah, Kai ih kami Israel caanawk ukkung ah oh hanah, nang hae tuu toephaih tuu khongkha thung hoiah ka lak han,

8 na caehhaih ahmuen kruekah kang oh thuih moe, na hmaa ih misanawk to kang haek pae

boih han; long ah ahmin amthang koek kami-
nawk baktiah na hmin kang ohsak han.
9 Kaimah ih kami Israelnawk hanah ahmuen to
ka paek han, nihcae loe angpuen o mak ai boeh,
angmacae ohhaih ahmuen ah oh o thai hanah, ka
tlingh han; tangsuek ah a oh o ih baktih toengah,
kahoih ai kaminawk mah hnaphnae o mak ai
boeh,
10 kaimah ih kami Israelnawk nuiah lok-
caekkung mah uk nathuem ih baktiah om o mak
ai boeh; na misanawk to tha ka zoksak boih han.
Angraeng mah ni nang hanah im na sah pae tih,
tiah kang thuih.
11 Nang ih aninawk to boeng moe, nam
panawk khae oh hanah na caeh naah, nang khae
hoi tacawt caanawk thung ih, na capa maeto ka
pathawk moe, anih ukhaih prae to ka sak han.
12 Anih mah ni kai hanah im sah tih, anih ih
angraeng tangkhang loe dungzan khoek to ka
caksak han.
13 Kai loe anih ih ampa ah ka oh han, anih
loe ka capa ah om tih; na hmaa ah kaom
kaminawk khae hoi ka lak pae ih baktih toengah,
ka tahmenhaih anih khae hoi ka zuk mak ai
boeh.
14 Anih to ka im hoi ka prae ah dungzan khoek
to ka suek han, anih ih angraeng tangkhang loe
dungzan khoek to cak tih, tiah thuih, tiah thui
paeh, tiah a naa.
15 Hae ah thuih ih loknawk hoi hae hnuk-
sakhaih hmuen baktih toengah, Nathan mah
David khaeah thuih pae.

---

**17.13** 2 Kor 6.18; Heb 1.5.

*David lawkthuihaih*

16 David siangpahrang loe imthung ah caeh,
Angraeng hmaa ah anghnut moe, Aw Angraeng
Sithaw, kai loe kawbaktih kami ah maw ka oh
moe, ka imthung takoh doeh kawbangmaw ka
oh o moe, hae ahmuen khoek to nang zaehhoih?
17 Toe Aw Sithaw, hae hmuen loe na
mikhnukah tetta ah ni oh, kalen parai na tamna
imthung takoh hmalam to nang thuih boih boeh;
Aw Angraeng Sithaw, kai hae pakoeh koi kaom
kasang koek kaminawk baktiah nang khet boeh.
18 Na tamna hae na panoek boeh pongah,
David mah timaw thui thai vop tih?
19 Aw Angraeng, na tamna nuiah na koe-
hhaih baktiah, kalen parai hae hmuennawk boih
amtuengsak hanah, kalen parai hmuennawk hae
na suek boeh.
20 Aw Angraeng, nang baktih mi doeh om ai;
naa hoi ka thaih o boih ih baktih toengah, nang
ai ah loe kalah Sithaw roe om ai.
21 Izip prae thung hoi na krang ih nangmah ih
kaminawk hmaa ah, prae kaminawk haekhaih
rang hoiah nang to zitthok kalen ahmin ah
suek hanah, Sithaw mah angmah ih kami ah oh
hanah akrang ih, nangmah ih kami Israel hoi
kanghmong acaeng maeto long nui ah oh maw?
22 Nangmah ih kami Israel caanawk loe
dungzan khoek to nang ih kami ah oh o thai
hanah, na sak boeh, Angraeng, nang loe nihcae
ih Sithaw ah na oh.
23 To pongah vaihiah, Angraeng, na thuih ih
na tamna hoi a imthung takoh hmuennawk to
dungzan khoek to caksak ah; na thuih ih lok

baktiah sah ah.
24 Na hmin dungzan khoek to len hanah, to
tiah cak nasoe; misatuh kaminawk ih Angraeng,
Israel Sithaw loe, Israel kaminawk ih Sithaw ah
oh; na tamna David ih im loe na hmaa ah cak
nasoe, tiah thuih.
25 Aw ka Sithaw, nang hanah im kang sak pae
han, tiah na tamna khaeah nang thuih pongah,
na tamna loe na hmaa ah lawkthuih koehhaih
palungthin a tawnh.
26 Aw Angraeng, nang loe Sithaw ah na oh! Na
tamnanawk khaeah hae lokkamhaih hae na suek
boeh.
27 To pongah vaihi na hmaa ah dungzan ah
oh thaih moe, na tamna ih im tahamhoihaih
paek hanah, anghoehaih palungthin tawn rae
ah; Aw Angraeng, tahamhoihaih nang paek boeh
pongah, dungzan khoek to tahamhoihaih to hnu
tih boeh, tiah lawkthuih.

# 18

*David ih pazawkhaih*

1 David mah, Philistin kaminawk to tuk moe,
pazawk; Philistin kaminawk ih ban thung hoiah
Gath vangpui hoi a taeng ih ahmuennawk doeh
a lak.
2 Moab prae doeh a tuk, Moab kaminawk loe
anih ih tamna ah oh o moe, anih hanah tamut
paek o.
3 Zobah siangpahrang Hadadezer loe a ukhaih
caksak hanah Euphrate vapui khoek to caeh, to
naah David mah anih to tuk moe, Hammath
vangpui karoek to pazawk.

4 David mah anih khae hoi hrangleeng sangto,
hrang angthueng kami sang sarihto, khok hoi
misatuh kami sang pumphaeto naeh; hrangleeng
cumvaito khue ni a lak pae, kalah hrangleeng-
nawk loe paro pae boih.
5 Zobad siangpahrang Hadarezer abomh
hanah Damaska vangpui ih Syria kaminawk
angzoh o, to naah David mah nihcae to sang
pumphae hnetto hum.
6 David loe Syria prae Damaska vangpui ah
misatoep kami to suek; Syria kaminawk loe
David ih tamna ah oh o moe, anih hanah tamut
paek o. David loe a caehhaih ahmuen kruekah
Angraeng mah oh thuih.
7 Hadarezer ih tamnanawk mah patoh ih sui
aphawnawk to David mah lak moe, Jerusalem ah
sin.
8 David mah Hadarezer ih vangpui Tibhat, Kun
thung hoiah paroeai pop sumkamling to lak; to ih
sumkamling hoiah ni Solomon mah, sumkamling
tuili, tungnawk hoi sumkamling hmuennawk to
sak.
9 David mah kawbangmaw Zobad siang-
pahrang Hadarezer ih misatuh kaminawk to
pazawk, tiah Hammath siangpahrang Tou mah
thaih;
10 (Tou hoi Hadarezer loe misa angtuk hoi) Tou
ih misa Hadarezer to tuk pazawk pae pongah,
David to ban sin moe, oephaih lokthuih hanah,
a capa Hadoram to patoeh; Hadoram mah sui,
phoisa, sumkamling hoiah sak ih laom sabae
congcanawk to sin pae.

---

**18.8** 1 Siang 7.40-47; 2 Dung 4.11-18.

11 David loe to ih hmuenmaenawk boih, Edom,
Moab, Ammon, Philistin, Amalek kaminawk boih
khae hoiah lak ih, sui hoi phoisa hoiah sak ih
hmuennawk to Angraeng hanah paek boih.
12 Zeruiah capa Abishai mah Paloi azawn ah
Edom kami sang hatlaitazetto hum.
13 Edom ah misatoep kami to a suek, Edom
kaminawk loe David ih tamna ah oh o boih.
David loe a caehhaih ahmuen kruekah Angraeng
mah oh thuih.

*David ih angraengnawk*

14 David loe Israel kaminawk boih ukkung
siangpahrang ah oh, anih loe angmah ih kami-
nawk nuiah kamsoem hoi katoeng hmuennawk
to ni sak.
15 Zeruiah capa Joab loe misatuh kaminawk
ukkung ah oh; Ahilud capa Jehosaphat loe ca
tarikkung ah oh.
16 Ahitub capa Zadok hoi Abiathar capa
Abimelek loe qaima ah oh hoi; Shasha loe athung
ih ca tarikkung ah oh.
17 Jehoiada capa Benaiah loe Kereth hoi Peleth
kaminawk ukkung ah oh; David capanawk loe
David khaeah angraeng tok to sak o.

# 19

*Ammon kaminawk hoi misa angtukhaih*

1 To nathuem ah Ammon siangpahrang Na-
hash loe duek moe, a capa mah anih zuengah
uk.
2 David mah, Anih ih ampa mah kai ang
tahmen pongah, Nahash capa Hanun nuiah

**18.12** Saam 60.

tahmenhaih kam tuengsak han, tiah a poek.
Ampa kawng pongah palungsethaih amtuengsak
hanah David mah Hanun khaeah laicaeh pa-
toeh. David ih kaminawk loe, Hanun khaeah
palungsethaih lokthuih hanah Ammon prae ah
angzoh o.
3 Toe Ammon angraengnawk mah Hanun
khaeah, David mah nam pa nuiah palungsethaih
amtuengsak han ih ni, pathloep kaminawk to
patoeh, tiah na poek maw? Anih ih tamnanawk
loe prae to khet moe, paro han hoi misatuk han
ih na ai maw angzoh o? tiah a naa o.
4 Hanun mah David ih kaminawk to naeh moe,
sam to aah pae; khukbuen to laetabu khoek to
aah pae pat moe, amlaemsak let.
5 To pacoengah kangcoeng hmuen kawng to
kami maeto mah David khaeah thuih pae. Ni-
hcae to paroeai azat thokah sak o pongah,
nihcae tongh hanah anih mah kami to patoeh.
Siangpahrang mah, Na toektaboe mui tacawt ai
karoek to, Jeriko vangpui ah na oh o pacoengah,
amlaem oh, tiah thuih, tiah a naa.
6 David hanah hmuisae hmuen a sak pae
o boeh, tiah Ammon kaminawk mah panoek
o naah, Hanun hoi Ammon kaminawk mah
Mesopotamia prae, Syria-Maakah hoi Zobah prae
hoiah hrangleeng, hrang angthueng kaminawk
to tlai hanah, phoisa talent sangto a pat pae.
7 Nihcae mah hrangleeng sing thum, sang
hnetto, Maakah siangpahrang hoi anih ih mis-
atuh kaminawk to tlai pongah, nihcae loe
angzoh o moe, Medeba taengah atai o. Ammon
kaminawk loe avang maeto pacoeng maeto ah

amkhueng o moe, misatuk hanah caeh o.
8 David mah to tamthang to thaih naah, Joab
hoi thacak angmah ih misatuh kaminawk to
patoeh boih.
9 Ammon kaminawk loe angzoh o moe,
angmacae ih vangpui sipae khongkha ah mis-
atuk hanah amkhueng o; angmacae koeh ah
angzo siangpahrangnawk loe taw thungah oh o.
10 Joab mah anih tuk hanah ahnuk ahmaa
kaom kaminawk to hnuk naah, Israel thung hoi
kahoih koek misatuh kaminawk to a qoih moe,
Syria kaminawk to tuksak.
11 Kalah misatuh kaminawk loe amnawk
Abishai hanah uksak, nihcae loe Ammon kam-
inawk tuk hanah amsak o.
12 Joab mah, Syria kaminawk thacak o hmoek
nahaeloe, kai hae na bom ah, nang hanah
Ammon kaminawk thacak o hmoek nahaeloe,
kai mah kang bomh han, tiah a naa.
13 Misahoih ohsak loe, aimacae kaminawk hoi
aimacae ih Sithaw hanah, misahoihaih hoiah tuh
si; Angraeng mah a mikhnukah kahoih hmuen to
sah nasoe, tiah a naa.
14 Joab hoi a taengah kaom kaminawk loe Syria
misatuk hanah caeh o boih; Syria kaminawk loe
nihcae hmaa ah cawnh o.
15 Syria kaminawk cawnh o boeh, tiah Am-
mon kaminawk mah hnuk o naah, nihcae doeh
amnawk Abishai hmaa ah cawnh o toeng moe,
vangpui thungah akun o. To pacoengah Joab loe
Jerusalem ah amlaem let.
16 Israel kaminawk hmaa ah misa sung boeh,
tiah Syria kaminawk mah panoek o naah, nihcae
mah laicaehnawk to patoeh o moe, vapui yaeh

ah kaom Syria misatuh kaminawk to kawksak;
Hadarezer ih misatuh angraeng Shophak mah
nihcae to caeh haih.
17 To lok to David khaeah thuih pae o naah,
anih mah Israel kaminawk boih to pakhueng
moe, Jordan vapui to angkat o; nihcae khaeah
phak o moe, nihcae tuk hanah amsak o. David
loe Syria kaminawk tuk hanah amsak moe,
nihcae hoi misa angtuk o.
18 Toe Syria kaminawk loe Israel kaminawk
hmaa ah cawnh o; David mah hrangleeng nuiah
angthueng kami sang sarihto hum moe, khok
hoi misatuh kami sing palito a hum; nihcae ih
misatuh angraeng Shophak doeh a hum pae.
19 Israel kaminawk mah pazawk boeh, tiah
Hadarezer taengah kaom tamnanawk mah pa-
noek o naah, David hoi angdaehhaih sak o
moe, anih ih tamna ah oh o. To pongah Syria
kaminawk mah Ammon kaminawk abomh han
koeh o ai boeh.

# 20

*Rabbah to lak*

1 Saning laemh moe, siangpahrangnawk mis-
atuk han caeh o naah, Joab mah misatuh kam-
inawk to caeh haih; Ammon prae to a tuk
moe, Rabbah vangpui to takui. Toe David loe
Jerusalem ah ni oh. Joab mah Rabbah to tuk moe,
paro pae.
2 David mah nihcae siangpahrang lu pong ih
angraeng lumuek to lak pae; to ih angraeng
lumuek loe sui talent maeto azit moe, atho kaom

**20.1** 2 Samuel 11.1.

thlung hoiah sak o; to lumuek loe David ih lu ah
suek pae o; vangpui thung hoiah paroeai kapop
lomh o ih hmuennawk to a lak o,
3 vangpui thung kaom kaminawk to hoih o
moe, nihcae to sarang hoiah aah o, sumboeng
hoi caka hoiah boeng o. David mah Ammon
kaminawk to tiah sak pacoengah, kaminawk hoi
nawnto Jerusalem ah amlaem.

### *Philistinnawk hoi misa angtukhaih*

4 To pacoengah Gezer vangpui ah Philistin-
nawk hoi misa angtuk o, Hushath kami
Sibbekhai mah Raphaim acaeng Sippai to hum
moe, Philistinnawk to pazawk.
5 Philistin kaminawk hoi misa angtukhaih
ahmuen kalah maeto ah, Jair capa Elthanan mah,
thangbui no baktih kanoe tayae sinkung, Git
acaeng Goliath ih amnawk Lahmi to hum.
6 To pacoengah Gath vangpui ih misa
angtukhaih ahmuen ah, ban maeto pongah
banpazung tarukto hoi khokpazung tarukto,
sangqum boihah pumphae palito katawn, kalen
parai kami maeto oh, anih loe Rapha ih caa ah
oh.
7 Anih mah Israel kaminawk to khet patoek
pongah, David amnawk Shimea capa Jonathan
mah anih to hum.
8 Hae kaminawk loe Gath vangpui ah kaom
kalen parai kami Rapha ah oh o, nihcae loe David
hoi anih ih kaminawk ban ah duek o.

---

**20.5** 1 Sam 17.4-7.

# 21

*David mah misatuh kaminawk to kroek*

1 Israel pacuek hanah Setan loe angthawk moe,
Israel kaminawk kroek hanah David to pahruek.
2 David mah Joab hoi zaehoikung angraeng-
nawk khaeah, Beersheba hoi Dan karoek to
caeh oh loe, Israel kaminawk to kroek oh; kami
nazetto maw oh, tiah panoek hanah, kai khaeah
na sin oh, tiah a naa.
3 Joab mah, Angraeng mah angmah ih kami-
nawk alet cumvai khoek to pungsak nasoe; toe
ka angraeng siangpahrang, Israel caanawk loe
ka angraeng ih tamna ah na ai maw oh o? To
pongah tih han ih hae hmuen hae sak na koeh
loe? Tipongah Israel nuiah zaehaih sak han na
koeh loe? tiah a naa.
4 Toe siangpahrang ih lok mah Joab to pazawk.
To pongah Joab loe Israel prae boih ah caeh moe,
Jerusalem ah amlaem let.
5 Joab mah milu cazin to David khaeah paek.
Israel prae boih ah sumsen patoh thaih kami-
nawk, sang cumvai hatlaito oh o moe, Judah prae
thungah sumsen patoh thaih kami, sang cumvai
pali, sing sarihto oh o.
6 Toe siangpahrang ih lok to Joab mah koeh
ai pongah, Levi acaeng hoi Benjamin acaeng to
kroek ai.
7 Hae hmuen nuiah Sithaw palung anghoe ai
pongah, Israel to boh.
8 David mah Sithaw khaeah, Hae hmuen ka sak
pongah paroeai ka zae boeh; vaihi tahmenhaih
kang hnik, na tamna zaehaih hae na takhoe pae
ah; amthuhaih hmuen ni ka sak boeh, tiah a naa.

9 Angraeng mah David ih tahmaa Gad khaeah,
10 caeh ah loe David khaeah Angraeng mah,
Qoih koi hmuen thumto kang paek han, na
koehhaih kang sak pae hanah, thumto thungah
maeto qoi ah, tiah thuih, tiah thui paeh, tiah a
naa.
11 To pongah Gad mah David khaeah caeh moe,
anih khaeah, Angraeng mah,
12 saning thumto khokhahaih maw, khrah
thumto thung na misanawk sumsen hoiah ang
tuk pazawk moe, na misanawk hmaa ah nam
rohaih maw, to tih ai boeh loe Angraeng ih
sumsen ah kaom, ni thumto thung prae boih
ah nathaih kasae tonghaih hoi Angraeng ih van
kami mah Israel prae boih parohaih maw, hae
thumto thungah maeto qoih hanah thuih, tiah
a naa. To pongah vaihi kai patoehkung Anih
khaeah kawbangmaw ka thuih pae han, tiah
poek het ah loe na thui ah, tiah a naa.
13 David mah Gad khaeah, Palung ka set parai;
anih tahmenhaih loe len parai pongah, Angraeng
ban ah na krahsak ah; kami ban ah na krahsak
hmah, tiah a naa.

14 To pongah Angraeng mah Israel nuiah
nathaih to phaksak, Israel kami sing sarihto duek
o.
15 Jerusalem phraek hanah Angraeng mah van
kami maeto patoeh; van kami mah phreak ih
hmuen to Angraeng mah khet naah, anih loe
sak ih kasae hmuen pongah dawnpakhuem moe,
parokung van kami khaeah, Khawt boeh, na ban
to azuk ah, tiah a naa. Angraeng ih van kami
loe Jebus kami Ornan ih cang atithaih ahmuen

taengah angdoet.
16 David mah khet tahang naah, long hoi van
salakah angdoe, Jerusalem nuiah sumsen kalaek,
Angraeng ih van kami to hnuk. David hoi
kacoehtanawk loe kazii to angzaeng o boih moe,
nihcae hmaa ah akuep o.
17 David mah Sithaw khaeah, Kaimah na ai
maw milu cazin ka koksak? Kai loe ka zae boeh,
hmuen ka sakpazae boeh; hae ih tuunawk loe
tih zaehaih maw sak o? Aw ka Angraeng Sithaw,
kaimah hoi kam panawk ih imthung nuiah, na
ban to krahsak ah; nangmah ih kaminawk nuiah,
hae nathaih hae phasak hmah, tiah a naa.

18 To pacoengah Angraeng ih van kami mah
Gad khaeah, David khaeah caeh tahang ah loe,
Jebus kami Ornan ih cang atithaih ahmuen ah,
Angraeng hanah hmaicam sak hanah thui paeh,
tiah a naa.
19 David loe Angraeng ih ahmin hoiah Gad mah
thuih ih lok baktih toengah caeh tahang.
20 Ornan loe cang atit li moe, hnukbang angqoi
naah, van kami to hnuk; a taengah kaom a capa
palitonawk loe anghawk o king.
21 David loe Ornan khaeah caeh, Ornan mah
anih to hnuk naah, cang atithaih to toengh sut
moe, David hmaa ah long ah akuep.
22 David mah Ornan khaeah, Kai ih kami-
nawk nuiah nathaih to dip moe, Angraeng han
hmaicam ka sak thai hanah, cang na tithaih
ahmuen to atho hoiah na qansak ah, tiah a naa.
23 Ornan mah David khaeah, La ah, ka an-
graeng siangpahrang mah a koeh ih hmuen to
sah nasoe; khenah, hmai angbawnhaih paek

hanah maitawnawk doeh kang paek; cang atit naah patoh ih thing doeh kang paek, angdaeh angbawnhaih sak hanah cang doeh kang paek; hmuennawk hae kang paek boih, tiah a naa.

24 Toe David siangpahrang mah Ornan khaeah, To tih na ai, kakoep ah atho kang paek han; nang ih ahmuen to Angraeng hanah azom ah ka la mak ai, atho hoi qan ai ih hmuen hoiah angbawnhaih ka sah mak ai, tiah a naa.

25 To pongah David mah Ornan ih lawkhmuen qanhaih atho sui shekel cumvai tarukto paek.

26 David mah to ahmuen ah Angraeng hanah hmaicam to sak; hmai angbawnhaih hoi angdaeh angbawnhaih to a sak moe, Angraeng to kawk; Angraeng mah kawkhaih lok to van hoiah pathim pae, angbawnhaih hmaicam to hmai mah kangh pae.

27 Angraeng mah van kami khaeah lokthuih pae pongah, anih mah a sumsen to tabu thungah pacaeng let.

28 Jebus acaeng Ornan ih cang atithaih ahmuen hoiah Angraeng mah lok pathim pae, tiah David mah panoek naah, to ahmuen ah angbawnhaih to sak.

29 To nathuem ah Mosi mah praezaek ah sak ih Angraeng ih kahni im hoi hmai angbawnhaih hmaicam loe Gideon hmuensang ah ni oh.

30 Toe Angraeng ih van kami ih sumsen to zit pongah, David loe Sithaw lokdueng hanah hmabangah caeh thai ai.

# 22

*Tempul sak atimhaih*

1 David mah, Hae ahmuen loe Angraeng Sithaw
ih im ah oh moe, hae hmai angbawnhaih
hmaicam doeh Israelnawk ih hmaicam ah oh,
tiah thuih.
2 Israel prae thungah kaom angvinnawk
nawnto amkhueng hanah David mah lokpaek;
anih mah Sithaw im sak hanah thlung sah kop
kaminawk to tok paek.
3 Thok patomhhaih hoiah thok sakhaih
sumdiknawk to sak hanah, tah laek ai
sumkamling to a paek;
4 paroeai kapop sidar thing doeh a paek; Sidon
hoi Tura vangpui ih kaminawk mah David hanah
paroeai pop sidar thing to sin pae o.
5 David mah ka capa Solomon loe nawkta vop
moe, saning doeh nawk vop, Angraeng han sak
han ih im loe kalen kasawk im, prae boih ah
ahmin kamthang, dawnrai koi kaom im ah om
tih; im sak paroep hanah vaihi kam sak han, tiah
a thuih. To pongah David loe dueh ai naah kalen
parai im sak hanah paroephaih to tawnh.
6 To pacoengah a capa Solomon to kawk moe,
Israel Angraeng Sithaw im sak hanah lok a paek.
7 David mah Solomon khaeah, Ka capa, ka
Angraeng Sithaw ih ahmin hanah im sak han
poekhaih ka tawnh.
8 Toe hae tiah Angraeng ih lok kai khaeah
angzoh, Nang loe paroeai athii na longsak moe,
pop parai misa to na tuk; ka mikhnukah long
nuiah athii paroeai na longsak pongah, nang
mah Kai ih ahmin hanah im na sah mak ai.

---

**22.7** 2 Samuel 7.1-16; 1 Dung 17.1-14.

9 Khenah, capa maeto na sah tih, anih loe
poekmonghaih tawn kami ah om tih; anih taen-
gah kaom a misanawk khae hoiah monghaih
to ka paek han; anih ih ahmin loe Solomon,
anih siangpahrang ah oh nathung, Israel khaeah
monghaih hoi amdinghaih ka paek han.
10 Anih mah Ka hmin hanah im to sah tih; anih
loe ka capa ah om ueloe, kai loe anih ih ampa ah
ka om tih; anih ih angraeng tangkhang to Israel
nuiah dungzan khoek to ka caksak han, tiah ang
naa.
11 Angraeng loe, vaihi nang khaeah oh; anih
mah thuih ih lok baktih toengah, na Angraeng
Sithaw ih im to pacoeng karoek to sah ah.
12 Na Angraeng Sithaw ih daan to pazui hanah,
Angraeng mah palunghahaih hoi panoekthai-
haih to paek nasoe loe, Israel uk thaihaih to na
paek nasoe.
13 Angraeng mah Israel kaminawk hanah,
Mosi khae paek ih lok takroekhaih hoi daan
to acoehaih hoi kahoih ah na pazui nahaeloe,
hmacawn ueloe, sak na pacoeng thai tih; na
thacaksak loe, palung thacaksak ah; zii hmah loe,
palungboengsak hmah.
14 Khenah, vaihi raihaih thung hoi Angraeng ih
im hanah sui talent sang cumvaito, phoisa sang
sangto, tah laek ai sumkamling hoi sum; paroeai
pop thing hoi thlungnawk doeh ka sak paroep
boeh; nang mah sah thap ah.
15 Toksah kaminawk, thlung aat thaih kami,
thlung tok sah kop kaminawk, thing tok sah thaih
kaminawk, hmuen congca sah thaih kaminawk,

---

**22.13** Josh 1.6-9.

paroeai na tawnh.
16 Sui, phoisa, sumkamling hoi sum sah kop
kaminawk, kroek laek ai na tawnh. Angthawk
ah loe, vaihi toksak amtong ah, Angraeng mah
na oh thuih nasoe, tiah a naa.
17 David mah a capa Solomon abomh hanah
Israel zaehoikungnawk to lokpaek,
18 nihcae khaeah, Nangmacae ih Angraeng
Sithaw oh na ai maw? Ahmuen kruek hoiah
monghaih ang paek na ai maw? Prae kaminawk
ka ban ah paek baktih toengah, prae loe An-
graeng hoi prae kaminawk hmaa ah paek boeh.
19 Vaihi nangmacae ih Angraeng Sithaw to
pakrong hanah, na palungthin hoi poekhaih
to paek oh; Angraeng ih ahmin hanah sak ih
im thungah Angraeng lokkamhaih thingkhong
hoi ciimcai Angraeng ih laom sabaenawk to
suek hanah angthawk ah; Angraeng Sithaw ih
hmuenciim to sah ah, tiah a naa.

# 23

## *Qaima hoi Levi acaengnawk amkhuenghaih*

1 David loe mitong moe, saning coeh boeh
pongah, a capa Solomon to Israel siangpahrang
ah suek.
2 Israel angraengnawk boih, qaimanawk hoi
Levi acaengnawk to nawnto amkhuengsak.
3 Saning quithumto hoi ranui bang kapha Levi
acaengnawk to a kroek boih, sangqum boih ah
nongpa sing thum, sang tazetto oh o.
4 Hae kaminawk thung ih kami sing hnet, sang
palito loe Angraeng ih im tok to sak o; sang

**23.1** 1 Siang 1.1-40.

tarukto loe angraeng hoi lok takroekkung ah oh
o.
5 Kami sang palito loe khongkha toepkung ah
oh o moe, kami sang palito loe ka paek ih atuen
congca hoiah Angraeng to saphaw o tih, tiah
David mah a naa.
6 David loe Levi acaeng to angmacae acaeng
baktih toengah abu abu ah tapraek; to kaminawk
loe Gershom, Kohath hoi Merari.

### *Gershom ih acaengnawk*

7 Gershom acaengnawk loe Ladan hoi Shimei.
8 Ladan loe caa thumto sak; calu Jehiel, Zetham
hoi Joel.
9 Shimei loe caa thumto sak; Helemoth, Haziel
hoi Haran. Hae kaminawk loe Ladan imthung
takoh thung ih lu koek ah oh o.
10 Shimei ih capanawk loe Jahath, Zina, Jeush
hoi Beriah. Hae kami palitonawk loe Shimei ih
caa ah oh o.
11 Jahath loe calu koekah oh, Zizah loe hnetto
haih ah oh; toe Jeush hoi Beriah loe capa kapop
ah tawn hoi ai; to pongah nihnik loe ampa maeto
ih imthung takoh milu cazin thungah ni athum
hoi.

### *Kohath ih acaengnawk*

12 Kohath ih caanawk loe Amram, Izhar, He-
bron hoi Uzziel; palito oh o.
13 Amram ih caanawk loe Aaron hoi Mosi.
Aaron hoi anih ih caanawk loe dungzan ah
kaciim koek hmuennawk to tathlangh o moe,
Angraeng hmaa ah hmuihoih thlaek to hanah,

---

**23.13** EXO 28.1.

anih hmaa ah toksak moe, dungzan ahmin hoiah
tahamhoihhaih paek hanah pahoe o.
14 Sithaw kami Mosi ih caanawk loe Levi
acaeng thungah kroek o hmaek.
15 Mosi ih caanawk loe Gershom hoi Eliezer.
16 Gershom ih caanawk thungah Shebuel loe
calu ah oh.
17 Eliezer ih caanawk thungah Rehabiah loe
calu ah oh. Rehabiah ih caanawk loe pop o parai;
toe Eliezer loe kalah capanawk to tawn ai boeh.
18 Izhar ih caanawk thungah Shelomith loe
calu ah oh.
19 Hebron ih caanawk thungah Jeriah loe calu
ah oh; hnetto haih ah Amariah, thumto haih ah
Jahaziel to oh moe, palito haih ah Jekameam to
oh.
20 Uzziel ih caanawk thungah Mikah loe calu
ah oh; hnetto haih ah Jesiah to sak.

### *Merari ih acaengnawk*

21 Merari ih caanawk loe Mahli hoi Mushi.
Mahli ih caanawk loe Eleazar hoi Kish.
22 Eleazar loe capa tawn ai ah duek; canu khue
ni a tawnh; anih ih canunawk loe amnawk Kish
ih capanawk mah zu ah lak o.
23 Mushi loe caa thumto sak; Mahli, Eder hoi
Jeremoth.

### *Levi acaengnawk ih tok*

24 Hae kaminawk loe saning pumphaeto hoi
ranuih bang, Angraeng ih im ah toksah kami ah
kaom, Levi acaeng thungah milu cazin kakun,
acaeng zaehoikungnawk ah oh o.
25 David mah, Israel Angraeng Sithaw mah
angmah ih kaminawk khaeah anghakhaih

to paek boeh moe, Angraeng angmah doeh
Jerusalem ah dungzan ah oh boeh pongah,
26 Levi acaengnawk mah kahni im aput han
angai ai, to ah toksak hanah laom sabaenawk
phawh han angai ai boeh, tiah a naa.
27 Hnukkhuem koek David mah paek ih lok-
nawk baktih toengah, Levi acaengnawk loe san-
ing pumphaeto hoi ranuih bang khue ni kroek
o;
28 Angraeng ih im thungah toksakhaih, longh-
manawk, imkhaannawk, ciimcai hmuennawk
pasaehhaih, Sithaw imthung ah toksak naah,
Aaron ih caanawk abomhaih loe Levi acaeng-
nawk mah sak han koi tok ah oh:
29 caboi pongah patoem ih takaw, buh hoi
angbawnhaih sak hanah takawdip, taeh thuh
ai ih takaw, camphaek laom pongah paaem ih
takaw, situi hoiah haek ih takaw, kazit tahhaih
hoi kalen kasawk tahhaih hmuennawk sahkung
ah a oh o.
30 Akhawnbang kruek angdoet o moe, An-
graeng khaeah anghoehaih lok to a thuih o;
duembangah doeh to tiah a sak o.
31 Angraeng mah paek ih lok baktih toengah,
Sabbath ni, khrah kangtha ni, poih sakhaih
ni kruek, apet ai ah Angraeng hmaa ah hmai
angbawnhaih boih to sah o tih.
32 Levi acaengnawk mah kaminawk
amkhuenghaih kahni im, hmuenciim hoi
Angraeng im thungah toksah angmacae
nawkamya Aaron ih caanawk to khetzawn
o.

---

**23.26** Deu 10.8. **23.28** NAM 3.5-9.

# 24

*Qaimanawk tapraekhaih*

1 Aaron ih caanawk tapraekhaih dan loe hae
tiah oh. Aaron ih caanawk loe Nadab, Abihu,
Eleazar hoi Ithamar.
2 Toe Nadab hoi Abihu loe caa sah hoi ai,
nihnik loe ampa dueh ai naah duek hoi ving
boeh; to pongah Eleazar hoi Ithamar mah qaima
tok to sak hoi.
3 David mah Eleazar acaeng Zadok hoi Ithamar
acaeng Ahimelek hanah a sak hoi han koi tok to
paek.
4 Ithamar ih caanawk pongah loe Eleazar ih
caanawk thung hoiah zaehoikung toksah kami
to pop kue; nihcae loe angmacae sak han koi tok
to amzet o. Eleazar caanawk thung hoiah zae-
hoikung hatlai tarukto oh moe, Ithamar caanawk
thung hoiah zaehoikung tazetto oh o.
5 Hmuenciim ukkung hoi Sithaw im ukkung
tok to, Eleazar hoi Ithamar caanawk salakah,
taham khethaih phoisa vahhaih hoiah amzet o.
6 Levi acaeng Nethanel capa ca tarikkung
Shemaiah mah, siangpahrang, angraengnawk,
qaima Zadok, Abiathar capa Ahimelek hoi qaima
Levi ih caanawk, zaehoikungnawk hmaa ah
nihcae ih ahmin to tarik; Eleazar imthung takoh
hoiah imthong maeto, Ithamar imthung takoh
thung hoiah imthong maeto a lak o.
7 Vah ih taham khethaih phoisa loe Jehoiarib
khaeah amtimh hmaloe, hnetto haih loe Jedaiah
khaeah,

---

**24.2** LEV 10.1,2.

8 thumto haih loe Harim khaeah, palito haih
loe Seorim khaeah,
9 pangato haih loe Malkijah khaeah, tarukto
haih loe Mijamin khaeah,
10 sarihto haih loe Hakkoz khaeah, tazetto haih
loe Abijah khaeah,
11 takawtto haih loe Jeshua khaeah, hato haih
loe Shekaniah khaeah,
12 hatlaito haih loe Eliashib khaeah, hatlaih-
netto haih loe Jakim khaeah,
13 hatlaithumto haih loe Huppah khaeah, hat-
laipalito haih loe Jeshebeab khaeah,
14 hatlaipangato haih loe Bilgah khaeah, hat-
laitarukto haih loe Immer khaeah,
15 hatlaisarihto haih loe Hezir khaeah, hat-
laitazetto haih loe Happizzez khaeah,
16 hatlaitakawtto haih loe Pethahiah khaeah,
pumphaeto haih loe Jehezekel khaeah,
17 pumphae maeto haih loe Jakin khaeah,
pumphae hnetto haih loe Gamul khaeah,
18 pumphae thumto haih loe Delaiah khaeah,
pumphae palito haih loe Maaziah khaeah am-
timh.
19 Israel Angraeng Sithaw mah angmacae
ih amsae Aaron khaeah paek ih lok baktih,
angmacae ih amsae Aaron mah sak ih baktih
toengah, toksak hanah nihcae loe Angraeng
imthung ah angzoh o.

### *Kalah Levi acaengnawk*

20 Kalah Levi acaengnawk loe Amram ih
caanawk thung hoiah Shubael; Shubael ih
caanawk thung hoiah Jehdeiah to oh.

21 Rehabiah ih caanawk thung hoiah Isshiah
loe calu ah oh.
22 Izhar acaeng thung hoiah Shelomoth; Shelo-
moth ih caanawk thung hoiah Jahath to oh.
23 Hebron ih caanawk thung hoiah Jeriah loe
calu ah oh; hnetto haih ah Amariah; thumto haih
ah Jahaziel to oh moe, palito haih ah Jekameam
to oh.
24 Uzziel ih caa loe Mikah; Mikah ih caanawk
thung hoiah Shamir.
25 Mikah ih amnawk loe Isshiah; Isshiah ih
caanawk thung hoiah Zekariah to oh.
26 Merari ih caanawk loe Mahli hoi Mushi;
Jaaziah capa loe Beno.
27 Merari ih caanawk, Jaaziah khae hoiah
Beno, Shoham, Zakkur hoi Ibri to oh.
28 Mahli khae hoiah Eleazar to oh, anih loe
capa tawn ai.
29 Kish khae hoiah Kish ih capa loe Jerahmeel.
30 Mushi ih caanawk loe Mahli, Eder hoi
Jerimoth. Hae kaminawk ih imthung takoh loe
Levi acaeng ah oh o.
31 Hae kaminawk loe David siangpahrang,
Zadok, Ahimelek, qaimanawk hoi Levi acaeng
zaehoikung hmaa ah, angmacae nawkamya
ih caanawk boih kangvan ah taham khethaih
phoisa to vah o.

# 25

*Laasah kaminawk*

1 David mah angmah ih misatuh angraeng
Asaph, Heman hoi Jeduthun ih capanawk to aqui
pop katoeng kruek kami, cingceng bop kami hoi

tamoi ueng kami, lok taphong kami, tiah tok
tapraek pae. Hae toksah kaminawk ih ahmin loe,
2 Asaph ih caa Zakkur, Joseph, Nethaniah hoi
Asarelah; nihcae loe siangpahrang mah paek
ih lok baktih toengah ampa Asaph zaehhoihaih
thungah oh o moe, lok to taphong o.
3 Jeduthun ih caanawk loe Gedaliah, Zeri, Je-
shaiah, Hashabiah hoi Mattithiah, sangqum boih
ah tarukto oh o; nihcae loe ampa zaehhoihaih
thungah oh o moe, katoeng kruek hoiah lok to
taphong o; Angraeng khaeah anghoehaih lok to
a thuih o moe, ahmin to saphaw o.
4 Heman ih caanawk loe Bukkiah, Mat-
taniah, Uzziel, Shebuel, Jerimoth, Hananiah,
Hanani, Eliathah, Giddalti hoi Romamti-Ezer,
Joshbekashah, Mallothi, Hothir hoi Mahazioth.
5 Hae kaminawk loe taki to uengh o, nihcae
loe Sithaw lok taphong siangpahrang ih tahmaa
Heman capanawk ah oh o; Sithaw mah Heman
hanah capa hatlaipalito hoi canu thumto paek.
6 Hae kaminawk boih loe Asaph, Heman hoi
Jeduthun khaeah siangpahrang mah paek ih
lok baktih toengah, ampanawk zaehhoihhaih
tlim ah Angraeng im ah katoeng kruekhaih,
laasakhaih, cingceng bohhaih, aqui pop katoeng
kruekhaih, katoeng congca kruekhaih hoiah An-
graeng im ah toksah kami ah oh o.
7 Nihcae hoi nawnto Angraeng ih laa kamtuk,
angmacae ih nawkamyanawk loe kami cumvai
hnet, quitazet, tazetto oh o.
8 Nihcae loe angmacae sak han koi taham
to khet hanah, kathoeng doeh, kalen doeh,
patukkung doeh, amtuk kami doeh phoisa to vah

o.

9 Hmaloe koek ih phoisa loe Asaph ih kami
Joseph hanah vah o; hnetto haih loe Gedaliah
hanah vah o, anih loe capanawk hoi nawkamya
hatlaihnetto tawnh;
10 thumto haih loe Zakkur hanah vah o,
anih loe capanawk hoi nawkamya hatlaihnetto
tawnh;
11 palito haih loe Izri hanah vah o, anih loe
capanawk hoi nawkamya hatlaihnetto tawnh;
12 pangato haih loe Nethaniah hanah vah o,
anih loe capanawk hoi nawkamya hatlaihnetto
tawnh;
13 tarukto haih loe Bukkiah hanah vah o,
anih loe capanawk hoi nawkamya hatlaihnetto
tawnh;
14 sarihto haih loe Jesarelah hanah vah o,
anih loe capanawk hoi nawkamya hatlaihnetto
tawnh;
15 tazetto haih loe Jeshaiah hanah vah o,
anih loe capanawk hoi nawkamya hatlaihnetto
tawnh;
16 takawtto haih loe Mattaniah hanah vah o,
anih loe capanawk hoi nawkamya hatlaihnetto
tawnh;
17 hato haih loe Shimei hanah, anih loe ca-
panawk hoi nawkamya hatlaihnetto tawnh;
18 hatlai to haih loe Azarel hanah vah o,
anih loe capanawk hoi nawkamya hatlaihnetto
tawnh;
19 hatlaihnetto haih loe Hashabiah hanah vah
o, anih loe capanawk hoi nawkamya hatlaihnetto
tawnh;

20 hatlaithumto haih loe Shubael hanah vah o,
anih loe capanawk hoi nawkamya hatlaihnetto
tawnh;
21 hatlaipalito haih loe Mattithiah hanah vah o,
anih loe capanawk hoi nawkamya hatlaihnetto
tawnh;
22 hatlaipangato haih loe Jeremoth hanah vah
o, anih loe capanawk hoi nawkamya hatlaihnetto
tawnh;
23 hatlaitarukto haih loe Hananiah hanah vah
o, anih loe capanawk hoi nawkamya hatlaihnetto
tawnh;
24 hatlai sarihto haih loe Joshbekashah hanah
vah o, anih loe capanawk hoi nawkamya hatlai-
hnetto tawnh;
25 hatlaitazetto haih loe Hanani hanah vah o,
anih loe capanawk hoi nawkamya hatlaihnetto
tawnh;
26 hatlaitakawtto haih loe Mallothi hanah vah
o, anih loe capanawk hoi nawkamya hatlaihnetto
tawnh;
27 pumphaeto haih loe Eliathah hanah vah o,
anih loe capanawk hoi nawkamya hatlaihnetto
tawnh;
28 pumphae maeto haih loe Hothir hanah vah
o, anih loe capanawk hoi nawkamya hatlaihnetto
tawnh;
29 pumphae hnetto haih loe Giddalti hanah vah
o, anih loe capanawk hoi nawkamya hatlaihnetto
tawnh;
30 pumphae thumto haih loe Mahazioth hanah
vah o, anih loe capanawk hoi nawkamya hatlai-
hnetto tawnh,
31 pumphae palito haih loe Rommam-Ezer

hanah vah o, anih loe capanawk hoi nawkamya hatlaihnetto tawnh.

# 26

*Khongkhatoepkungnawk*

1 Korah acaeng thung hoiah Asaph capa Kore, anih ih capa Meshelemiah to khongkha toep kami ah tok paek o.
2 Meshelemiah ih caanawk loe calu Zekariah, hnetto haih ah Jediael, thumto haih Zebadiah, palito haih ah Jathniel,
3 pangato haih ah Elam, tarukto haih ah Jehohanan hoi sarihto haih ah Elioenai.
4 Obed-Edom ih caanawk loe, calu Shemaiah, hnetto haih ah Jehozabad, thumto haih ah Joah, palito haih ah Sakar, pangato haih ah Nethanel,
5 tarukto haih ah Ammiel, sarihto haih ah Issakar, tazetto haih ah Peulthai; anih loe Sithaw mah tahamhoihaih paek.
6 Anih ih capa Shemaiah mah doeh caa sak; nihcae loe thacak kami ah oh o pongah, ampa ih imthung takoh zaehoikung ah oh o.
7 Shemaiah ih caanawk loe Othni, Rephael, Obed hoi Elzabad; anih ih nawkamyanawk loe Elihu hoi Semakiah, nihnik loe thacak kami ah oh hoi.
8 Hae kaminawk boih loe Obed-Edom ih caa ah oh o; angmacae hoi a caanawk pacoengah kaom nawkamyanawk loe thacak o moe, toksah kop kami ah oh o, sangqum boih ah quitaruk, hnetto oh o.

---

**26.4** 2 Samuel 6.11; 1 Dung 13.14.

9 Thacak Meshelemiah ih caanawk hoi
nawkamyanawk loe sangqum boih ah
hatlaitazetto oh o.
10 Merari ih caa Hosah mah doeh capanawk to
sak; Simri loe calu ah oh, (anih loe tapen hmaloe
kami na ai ni, toe ampa mah calu ah suek:)
11 hnetto haih ah Hilkiah, thumto haih ah
Tebaliah, palito haih ah Zekariah; Hosah ih ca-
panawk hoi nawkamyanawk loe sangqum boih
ah hatlaithumto oh o.
12 Hae kaminawk loe Angraeng ih im toep
hanah abu tapraek ih, khongkha toep lu koek ah
oh o.
13 Kathoeng doeh kalen doeh, khongkha to toep
o boih hanah, angmacae imthung takoh boih
mah taham khethaih phoisa to vah o.
14 Ni angyae bang ih khongkha to toep hanah
phoisa vah naah Shelemiah khaeah amtimh. To
pacoengah kahoih poekhaih paekkung, a capa
Zekariah doeh phoisa vah naah, aluek bang ih
khongkha toep hanah phoisa to anih khaeah
amtimh.
15 Aloih bang ih khongkha toep hanah phoisa
loe Obed-Edom khaeah amtimh moe, Asuppim
hmuenmae khetzawnhaih toksak hanah phoisa
to anih ih capanawk khaeah amtimh pae.
16 Niduem bang ih khongkha hoi aluek bang
ih loklam nuiah kaom Shalleketh khongkha to
toep hanah, phoisa to vah naah Shuppim hoi
Hosah khaeah amtimh. Khongkha toep kami loe
khongkha maeto pacoeng maeto a toep o.
17 Ni thokkruek ni angyae bangah Levi kami
tarukto, aluek bangah palito, aloih bangah pal-
ito, Asuppim hmuenmae suekhaih ahmuen ah

hnetto a suek.
18 Niduem bang ih longhmaa ah kami palito
suek moe, loklam ranuiah palito, longhmaa ah
hnetto a suek.
19 Hae kaminawk loe Kore hoi Merari ih
caanawk thung hoiah tapraek ih khongkha toep
kami ah oh o.

### *Phoisa pakuemkungnawk*

20 Levi acaeng Ahijah loe Sithaw im ih phoisa
pakuemgkung hoi Sithaw han paek ih hmuen-
mae khenzawnkung ah oh o.
21 Acaeng zaehoikung ah kaom Gershom
acaeng, Laadan ih capanawk thungah Jehieli hoi,
22 Jehieli ih capanawk, Zetham hoi anih ih
amnawk Joel loe Angraeng im thung ih phoisa
pakuemkung ah oh hoi.
23 Kalah phoisa pakuem kaminawk loe Amram
ih acaeng, Izhar ih acaeng, Hebron ih acaeng-
nawk hoi Uzziel ih acaengnawk to athum o:
24 Mosi capa Gershom, Gershom capa Shubael
loe phoisa pakuem kami ukkung ah oh.
25 Gershom ih amnawk Eliezer, Eliezer capa
Rehabiah, anih ih capa Jeshaiah, anih ih capa
Joram, anih ih capa Zikri, anih loe Shelomith ih
capa ah oh.
26 Shelomith hoi anih ih nawkamyanawk loe
David siangpahrang, acaeng zaehoikung kami-
nawk, misatuh kami cumvaito ukkung, misatuh
kami sangto ukkung angraengnawk hoi misatuh
angraengnawk mah paek ih hmuenmaenawk
khenzawnkung ah oh o.
27 Misatuk naah lak o ih hmuenmaenawk to
Angraeng im pathoep hanah paek o.

28 Tahmaa Samuel mah paek ih hmuennawk
boih, Kish capa Saul mah paek ih hmuennawk
boih, Ner capa Abner hoi Zeruiah capa Joab mah
paek ih hmuennawk loe Shelomith hoi anih ih
amnawk mah pakuem boih.

## *Angraengnawk hoi lokcaekkungnawk*

29 Izhar acaeng hoi Kenaniah ih capanawk loe
Israel prae tasa bangah tok sah, angraeng hoi
lokcaekkung ah oh o.
30 Hebron acaeng Hashabiah hoi
nawkamyanawk loe, thacak kami ah oh o moe,
sang cumvai sarihto oh o; nihcae loe Jordan
vapui niduem bang ih Israel prae thungah
Angraeng ih tok hoiah siangpahrang ih tok to a
sak o.
31 Hebron acaeng thungah loe, acaeng ahmin
pakuemhaih baktih toengah, Jeriah loe nih-
cae zaehoikung lu koek ah oh. David siang-
pahrang ah ohhaih saning quipalito naah, ahmin
pakuemhaih cabu thungah nihcae ih acaeng to
pakrong o naah, nihcae loe Gilead prae Jazer
vangpui ah kaom thacak kaminawk ni, tiah
amtueng.
32 Jeriah ih nawkamyanawk loe thacak o;
acaeng zaehoikung lu koek ah oh o moe, kami
sang hnet, cumvai sarihto oh o; David siang-
pahrang mah nihcae to Rueben kami, Gad kami,
thoemto Manasseh kaminawk to uksak moe,
Sithaw ih congca hmuenmae hoi siangpahrang
ih hmuenmae khenzawnkung ah suek.

# 27

*Rakap bunawk*

1 Siangpahrang toksah Israel kaminawk loe, acaeng zaehoikungnawk, misatuh kami sangto ukkung hoi cumvaito ukkung misatuh angraeng-nawk, toksah angraengnawk hoi nawnto, san-ingto thung khrah kruek tacawt moe, kakun siangpahrang ih toksah hanah tapraek ih kami ah oh o, nihcae loe abu maeto naah kami sing hnet, sang palito oh o.

2 Khrah tangsuek, hmaloe koek zaehoikung loe, Zabdiel capa Jashoebeam; anih ih kami loe sing hnet, sang palito oh.

3 Anih loe Perez acaeng ah oh moe, hmaloe koek khrah ah kaminawk zaehoikung ah oh.

4 Khrah hnetto haih misatuh zaehoikung loe, Ahoh acaeng Dodai; Mikloth loe anih ih kami zaehoikung ah oh; anih ih kami loe sing hnet, sang palito to oh.

5 Khrah thumto haih misatuh zaehoikung an-graeng loe, qaima kalen koek, Jehoiada capa Benaiah; anih ih kami loe sing hnet, sang palito oh.

6 Benaiah loe kami quithumto thungah, thacak kami ah oh moe, quithumto zaehoikung ah oh; a capa Amizabad loe kami zaehoikung ah oh.

7 Khrah palito naah, palito haih misatuh zae-hoikung angraeng loe, Joab ih amnawk Asahel; angmah pacoengah loe a capa Zebadiah to oh; anih ih kaminawk loe sing hnet, sang palito oh.

8 Pangato haih khrah naah, pangato haih misatuh zaehoikung angraeng loe, Izrah acaeng

Shamhuth; anih ih kami loe sing hnet, sang palito oh.
9 Khrah tarukto haih naah, tarukto haih misatuh zaehoikung angraeng loe, Teko acaeng Ikkesh capa Ira; anih ih kami loe sing hnet, sang palito oh.
10 Khrah sarihto haih naah, sarihto haih misatuh zaehoikung angraeng loe, Ephraim kami, Pelon acaeng Helez; anih ih kami loe sing hnet, sang palito oh.
11 Khrah tazetto haih naah, tazetto haih misatuh zaehoikung angraeng loe Zera acaeng, Hushath kami, Sibbekai; anih ih kami loe sing hnet, sang palito oh.
12 Khrah takawtto haih naah, takawtto haih misatuh zaehoikung angraeng loe Benjamin acaeng, Anathoth kami Abiezer; anih ih kami loe sing hnet, sang palito oh.
13 Khrah hato haih naah, hato haih misatuh zaehoikung angraeng loe Zerah acaeng, Netophath kami Maharai; anih ih kami loe sing hnet, sang palito oh.
14 Khrah hatlaito haih naah, hatlaito haih misatuh zaehoikung angraeng loe Ephraim acaeng, Pirathon kami Benaiah; anih ih kami loe sing hnet, sang palito oh.
15 Khrah hatlaihnetto haih naah, hatlaihnetto haih misatuh zaehoikung angraeng loe, Othniel acaeng, Netophath kami, Heldai; anih ih kami loe sing hnet, sang palito oh.

### *Acaeng angraengnawk*

16 Israel acaeng nuiah angraeng ah kaom kaminawk loe Reuben acaeng thungah, Zikri capa

Eliezer; Simeon acaeng thungah Maakah capa
Shephatiah,
17 Levi acaeng thungah Kemuel capa
Hashabiah; Aaron acaeng thungah Zadok,
18 Judah acaeng thungah David amnawk Elihu;
Issakar acaeng thungah Mikael capa Orim,
19 Zebulun acaeng thungah Obadiah capa Ish-
maiah; Naphtali acaeng thungah Azriel capa
Jerimoth,
20 Ephraim acaeng thungah Azaziah capa
Hoshea; thoemto Manasseh acaeng thungah
Pedaiah capa Joel,
21 Gilead ah kaom thoemto Manasseh acaeng
thungah Zekariah capa Iddo; Benjamin acaeng
thungah Abner capa Jaasiel.
22 Dan acaeng thungah Jehoram capa Azarel.
Hae kaminawk loe Israel acaeng thungah an-
graeng ah oh o.
23 Angraeng mah Israel kaminawk loe van ih
cakaehnawk zetto pop tih, tiah thuih pongah,
David mah saning pumphaeto hoi atlim bang
kaminawk boih loe kroek ai.
24 Zeruiah capa Joab mah milu to kroek am-
tong; toe milu kroek naah Israel nuiah palung-
phuihaih phak pongah, milu kroek pacoeng thai
ai; kroek pacoeng ih milu doeh David siang-
pahrang mah sak ih pakuemhaih cabu thungah
khrum o ai.

### *Siangpahrang ih hmuenmae khetzawnhaih*

25 Adiel capa Azmaveth loe siangpahrang
im hmuenmae toepkung ah oh; Uzziah capa

---

**27.23** Genesis 15.5; 22.17; 26.4. **27.24** 2 Samuel 24.15; 1 Dung 21.1-14.

Jonathan loe laikok, vangpui, vangta hoi mis-
atoephaih ahmuen ih hmuenmae patunghaih
ahmuen khenzawnkung ah oh;
26 Kelub capa Ezri loe lawk thung ih toksah
kaminawk ukkung ah oh;
27 Ramath acaeng Shimei loe misur takha
khenzawnkung ah oh; Shipmi kami Zabdi loe
misur takha hoi muroih thungah suek ih mis-
urthaih pasawhhaih khenzawnkung ah oh.
28 Geder acaeng Baal-Hanan loe, azawn ah
kaom olive thingnawk hoi thaibaa thingnawk
khenzawnkung ah oh; Joash loe olive situi
pazetkung ah oh.
29 Sharon acaeng Shitrai loe Sharon ah kaom
pacah ih moinawk khenzawnkung ah oh moe,
Adlai capa Shaphat loe azawn ah kaom pacah ih
moinawk khenzawnkung ah oh.
30 Ishmael acaeng Obil loe kaengkuu hrang-
nawk khenzawnkung ah oh; Meronoth acaeng
Jehdeiah loe laa hrangnawk khenzawnkung ah
oh.
31 Hagar acaeng Jaziz loe tuunawk khenza-
wnkung ah oh. Hae kaminawk boih loe David
siangpahrang ih hmuenmae khenzawnkung ah
oh o.
32 David ih ampa kanawk Jonathan loe
khopoek thaih, palungha ca tarikkung ah oh;
Hakmoni capa Jehiel loe siangpahrang ih ca-
panawk khenzawnkung ah oh.
33 Ahithophel loe siangpahrang han poekhaih
kahoih paekkung ah oh moe, Arka acaeng
Hushai loe siangpahrang ampui ah oh.
34 Ahithophel paoengah Benaiah capa Jehoiada

hoi Abiathar to oh hoi; Joab loe siangpahrang ih misatuh kaminawk ukkung kalen koek angraeng ah oh.

# 28

*David mah im sak hanah amsak*

1 David mah Israel angraengnawk boih, acaeng zaehoikung, siangpahrang toksah misatuh angraengnawk, sangto hoi cumvaito ukkung misatuh angraengnawk, hmuenmaenawk boih khenzawnkung, siangpahrang hoi a capanawk ih hmuenmae khenzawnkung, siangpahrang imthung ah toksah angraengnawk, thacak kaminawk hoi misahoih misatuh kaminawk boih Jerusalem ah nawnto amkhuengsak.

2 David siangpahrang loe angdoet moe, Kam nawkamya hoi kaimah ih kaminawk, ka lok hae tahngai oh; aicae Sithaw khok koenghaih hoi Angraeng lokkamhaih thingkhong suekhaih im sak hanah poekhaih ka tawnh pongah, im sak hanah kam sak coek boeh;

3 toe Sithaw mah kai khaeah, Nang loe misatuh kami hoi athii palongh kami ah na oh pongah, Ka hmin hanah nang mah im na sah mak ai, tiah ang naa.

4 Toe Israel Angraeng Sithaw mah, Israel siang-pahrang ah oh poe hanah, kam pa ih imthung takoh boih thung hoiah kai hae ang qoih boeh; zaehoikung ah oh hanah anih mah Judah to qoih boeh; Judah imthung takoh thung hoiah kam pa imthung takoh to a qoih; kam pa ih capanawk

---

**28.2** 2 Samuel 7.1-16; 1 Dung 17.1-14.

thung hoiah kai hae Israelnawk boih ukkung siangpahrang ah ang paek.

5 Ka capanawk boih thungah, (Angraeng mah kai hanah pop parai capa ang paek), Angraeng ukhaih prae ih angraeng tangkhang nuiah anghnut moe, Israel to uk hanah ka capa Solomon to a qoih boeh;

6 Anih mah kai khaeah, Na capa Solomon mah ni kai ih im hoi longhma to sah tih; anih to ka capa ah ka qoih boeh pongah, kai loe anih ih ampa ah ka om tih.

7 Vaihniah sak ih baktih toengah, ka paek ih loknawk hoi ka lokcaekhaihnawk to amkhraeng taak ai nahaeloe, a prae to dungzan khoek to ka caksak han, tiah ang naa.

8 To pongah vaihi Israel kaminawk boih mikhnukah, Angraeng hmaa hoi Sithaw hmaa ah amkhueng kaminawk hmaa ah lok kang paek o; na Angraeng Sithaw mah paek ih loknawk to pakrong oh loe pazui oh; to tiah nahaeloe hae prae kahoih hae na toep o ueloe, na caanawk hanah dungzan khoek to qawk ah na paek o thai tih.

9 Nang ka capa, Solomon, nam pa ih Sithaw to panoek ah loe, poekhaih boih hoi palungthin tang hoiah anih ih tok to sah ah; Angraeng loe kaminawk boih ih palungthin to pakrong, kami palung thung ih poekhaihnawk to panoek boih; anih to na pakrong nahaeloe, na hnu tih; toe anih to na caeh taak nahaeloe, anih mah nang to dungzan khoek to na pahnawt sut tih.

10 Vaihi acoe ah; hmuenciim im sak hanah Angraeng mah nang ang qoih boeh; na thacakhaih

hoiah tok to sah ah, tiah a naa.
11 To pacoengah im sak han ih krang, impui,
hmuenmae suekhaih ahmuennawk, tasa bang
ih imkhaannawk, athung bang ih imkhaannawk
hoi palungnathaih ahmuen sakhaih dan to a
paek;
12 Angraeng im longhmanawk; ataeng ih
imkhaannawk, Sithaw im ih hmuenmae
pakuemhaih ahmuennawk, tathlang ih
hmuennawk pakuemhaih ahmuennawk sakhaih
dan to Muithla mah anih hanah paek boeh.
13 Qaimanawk hoi Levi acaengnawk
tapraekhaih, Angraeng im thungah toksakhaih,
Angraeng im thungah patoh han ih laom sabae
sakhaihnawk boih doeh a thuih pae.
14 Toksakhaih lah boih baktih toengah, to
tiah toksak naah patoh han ih hmuen sak han
kangaih sui hoi phoisa to tah moe, a paek;
15 hmaithawk paanghaih sui tungnawk hoi
hmai-imnawk sak hanah, kangai zetto sui to tah
moe, a paek, to tiah hmaithawk tung hoi hmai-im
maeto sak han angaih zetto phoisa to tah moe, a
paek.
16 Takaw suekhaih sui caboi maeto sak han
angaih zetto sui to tah moe, a paek baktih
toengah, phoisa caboi maeto sak han angaih
zetto sumkanglung to tah moe, a paek;
17 moi banghhaih cakoihnawk, kathuk boen-
gloengnawk hoi tui boengloengnawk sak hanah
kaciim sui to a paek moe, sui sabae maeto
sak han angaih zetto sui to tah moe, a paek
baktih toengah, sumkanglung sabae maeto sak
han angaih zetto sumkanglung to tah moe, a

paek;
18 hmuihoih thlaekhaih hmaicam sak hanah
kaciim sui to tah moe, a paek baktih toengah,
pakhraeh atoeng tahang, Angraeng lokkamhaih
thingkhong kakhuk, cherubim krang kaom hran-
gleeng sak hanah, sui to tah moe, a paek.
19 David mah, Angraeng ih ban ka nuiah oh
pongah, hae hmuen sak han kamtueng krang,
panoek thaihaih to ang paek, tiah thuih.
20 David mah a capa Solomon khaeah, Tha-
caksak ah loe, misahoihaih hoiah tok to sah ah;
zii hmah loe, palung doeh boengsak hmah; na
Angraeng Sithaw, ka Sithaw loe nang khaeah oh;
Angraeng ih im sak hanah tok pacoeng ai karoek
to anih mah na caeh taak mak ai ueloe, toksak
pacoeng ai ah omsak mak ai, tiah a naa.
21 Khenah, qaimanawk hoi Levi acaengnawk
loe Sithaw im toksak hanah, nang hoi nawnto
om o tih; bantok sah kop kaminawk boih mah
doeh, hmuen boih sakhaih bangah na bomh o
tih; angraengnawk hoi rangpuinawk boih doeh
na thuih ih lok baktih toengah om o tih, tiah a
naa.

# 29

*Tempul sak han hmuen paekhaih*

1 To pacoengah David siangpahrang mah
kamkhueng kaminawk boih khaeah, Sithaw mah
qoih ih, ka capa Solomon loe nawkta moe, saning
doeh nawk vop; sak han koi tok loe len parai;
siangpahrang im loe kami han ih na ai, Angraeng
Sithaw han ih ni.

---

**29.1** 1 Dung 22.5.

2 Ka Sithaw ih im hanah sui hoi sak han koi
hmuen to sui, sumkanglung hoi sak han koi
hmuen to sumkanglung, sumkamling hoi sak
han koi hmuen to sumkamling, sum hoi sak
han koi hmuen to sum, thing hoi sak han koi
hmuen to thing, thlung hoi sak han koi hmuen to
Onyx thlung, rong kampha thlung, rong congca
kampha thlung, atho kaom congca thlung hoi
thlung kanglungnawk doeh, ka sak thai thung
paroeai sak hanah ka paroep boeh.
3 Ka Sithaw bokhaih im ah palung ka suek
pongah, ciimcai im sakhaih hmuennawk loe ka
tawnh ih hmuennawk, im sak han ka paroep ih
sui hoi sumkanglung to ka Sithaw ih im ah ka
paek boih boeh,
4 tasa bang hoiah im tapang pazut hanah, ophir
sui talent sang thumto, atui kaciim sumkanglung
talent sang sarihto,
5 sui hoi sak han koi hmuennawk to sui,
sumkanglung hoi sak han koi sumkanglung to,
ban toksah kop kaminawk khaeah ka paek boih
boeh. Mi maw vaihniah Angraeng khae angpaek
han ka koeh? tiah a naa.
6 To pacoengah imthung takoh lu koek, Israel
acaeng angraengnawk, misatuh kami sangto
ukkung, cumvaito ukkung angraengnawk hoi
siangpahrang toksah ukkungnawk loe anghoe-
haih hoiah angpaek o.
7 Nihcae loe Sithaw im toksak haih hanah,
sui talent sang pangato, sui darik sang hato,
sumkanglung talent sang hato, sumkamling tal-
ent sang hatlaitazetto hoi sum talent sang cum-
vaito a paek o.

8 Atho kana thlung tawn kaminawk doeh,
Gershom acaeng Jehiel ban ah, Angraeng im ih
hmuen pakuemhaih ahmuen ah a paek o.
9 Kaminawk loe paek koehhaih hoiah paek o
pongah anghoe o; Angraeng khaeah paawt ai ah
palung tang hoiah a paek o; David siangpahrang
doeh paroeai anghoehaih hoiah oh.

*David lawkthuihaih*

10 David mah rangpui hmaa ah, Kaicae ampa
Israel ih Angraeng Sithaw, nang khaeah dungzan
khoek to, tahamhoihaih om nasoe, tiah Angraeng
to tahamhoihaih paek.
11 Aw Angraeng, nang loe lenhaih, thacakhaih,
pakoehhaih, pazawkhaih hoi ranui koekah len-
sawkhaih ah oh; long hoi van ah kaom hmuen-
nawk boih loe nang ih ni; Aw Angraeng, nang
mah na uk moe, kaminawk boih nuiah na oh.
12 Angraenghaih hoi pakoehhaih loe nang khae
hoiah ni angzoh; nang loe hmuennawk boih
ukkung ah na oh; kaminawk boih na lensak,
thacakhaih paek hanah, na ban ah sakthaihaih
hoi thacakhaih to oh.
13 To pongah vaihi, kaicae ih Sithaw, nang
to tahamhoihaih kang paek o moe, na hmin
lensawkhaih kang pakoeh o.
14 Paek koehhaih palung hoiah hae tih khoek to
ka paek o thai hanah, kai hoi kai ih kaminawk
loe kawbaktih kami ah maw ka oh o? Hmuen
boih loe nang khae hoiah ni angzoh, na ban hoi
ka hnuk o ih hmuen ni nang khaeah kang paek
o.

---

**29.11** Mathai 6.13.

15 Kaicae loe kam panawk baktiah na hmaa ah
angvin ah ni ka oh o; long ah kaicae hinghaih loe
tahlip baktiah ni oh, oep han koi om ai.
16 Aw kaicae ih Angraeng Sithaw, ciimcai na
hmin hanah, na im sak ka paroep o haih hae
hmuennawk boih loe na ban hoiah ni angzoh,
hmuennawk boih loe nang ih ni.
17 Ka Sithaw, nang loe palung to na khingh
moe, toenghaih to nang hoe haih, tiah ka pa-
noek. Kai loe hae hmuennawk boih hae poek
toenghaih hoi paek koehhaih palungthin hoiah
ni kang paek; vaihi hae ah kaom nangmah ih
kaminawk mah paek koehhaih palungthin hoiah
nang khaeah paek o ih hmuen hae anghoehaih
hoiah ka hnuk boeh.
18 Aw kaicae ampa Abraham, Issak hoi Israel
ih Angraeng Sithaw, hae tiah hmuenmae paek
koehhaih palungthin hae nangmah ih kaminawk
palung thungah omsak poe ah loe, nihcae ih
palungthin doeh nang khaeah omsak ah;
19 na paek ih loknawk, na thuih ih loknawk hoi
na lok takroekhaih dannawk to palungthin boih
hoiah pazui moe, sak ka tim ih siangpahrang im
to a sak pacoeng thai hanah, ka capa Solomon
khaeah kakoep palungthin to paek ah, tiah
lawkthuih.
20 To pacoengah David mah rangpuinawk
khaeah, Na Angraeng Sithaw to tahamhoihaih
paek oh, tiah a naa. To pongah kaminawk
boih mah ampanawk ih Sithaw to bok o moe,
Angraeng hoi siangpahrang hmaa ah akuep o.

*Solomon siangpahrang ah ohhaih*

21 Khawnbangah Angraeng khaeah hmuen
tathlanghaih to sak o, Angraeng khaeah hmai
angbawnhaih to a sak o; maitaw tae sangto, tuu
tae sangto, tuucaa sangto, naek koi hmuennawk,
angbawnhaih hmuen paekhaihnawk to Israel
caanawk boih hanah paek o.
22 To na niah Angraeng hmaa ah anghoehaih
hoiah a caak o moe, naek o. To pacoengah a capa
Solomon to vai hnetto haih ah, siangpahrang ah
suek o let; Angraeng hmaa ah, ukkung ah situi
to bawh o moe, tok paek o pacoengah Zadok to
qaima ah cak o sak.
23 To pongah Solomon loe, ampa David zuen-
gah, angraeng tangkhang pongah siangpahrang
ah anghnut; a qoengh tahang moe, Israel kami-
nawk boih mah anih ih lok to tahngaih pae o.
24 Angraengnawk boih hoi thacak kaminawk,
David siangpahrang capanawk boih mah doeh,
Solomon siangpahrang khaeah ang paek o.
25 Israel kaminawk boih mikhnukah Angraeng
mah Solomon to tapom tahang, Israel siang-
pahrangnawk mah tawn o vai ai ih lensawk
siangpahrang to paek.

### *David duekhaih*

26 Jesse capa David loe Israel kaminawk boih
nuiah siangpahrang ah oh.
27 Israel kaminawk to saning quipalito uk;
Hebron ah saning sarihto uk moe, Jerusalem ah
saning quithum, thumto uk.
28 Anih loe saning kasawkah hing; angraeng-
haih hoi pakoehhaih hoiah oh moe, mitong

---

**29.23** 1 Siang 2.12. **29.27** 2 Samuel 5.4,5; 1 Dung 3.4.

naah duek; anih zuengah a capa Solomon to
siangpahrang ah oh.
29 Khenah, David siangpahrang ah oh naah,
toksakhaihnawk loe amtonghaih hoi boeng
khoek to, tahmaa Samuel, tahmaa Nathan hoi
tahmaa Gad ih cabu thung ah oh,
30 anih ukhaih hoi a lensawkhaih, angmah hoi
Israel kaminawk hoiah kalah praenawk nuiah
kaom hmuennawk kawng to tarik o.

# Asang Khongca Bible (2019)
## The Holy Bible in the Asang Khongca language of Mynmar

Public Domain

Language: Asang Khongca (Chin, Eastern Khumi)

Dialect: Asaang Khongca

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar. Translator names withheld for security reasons.

2020-09-24

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 13 Dec 2023
48776925-bad5-5701-8cb9-5ee5267a8fab